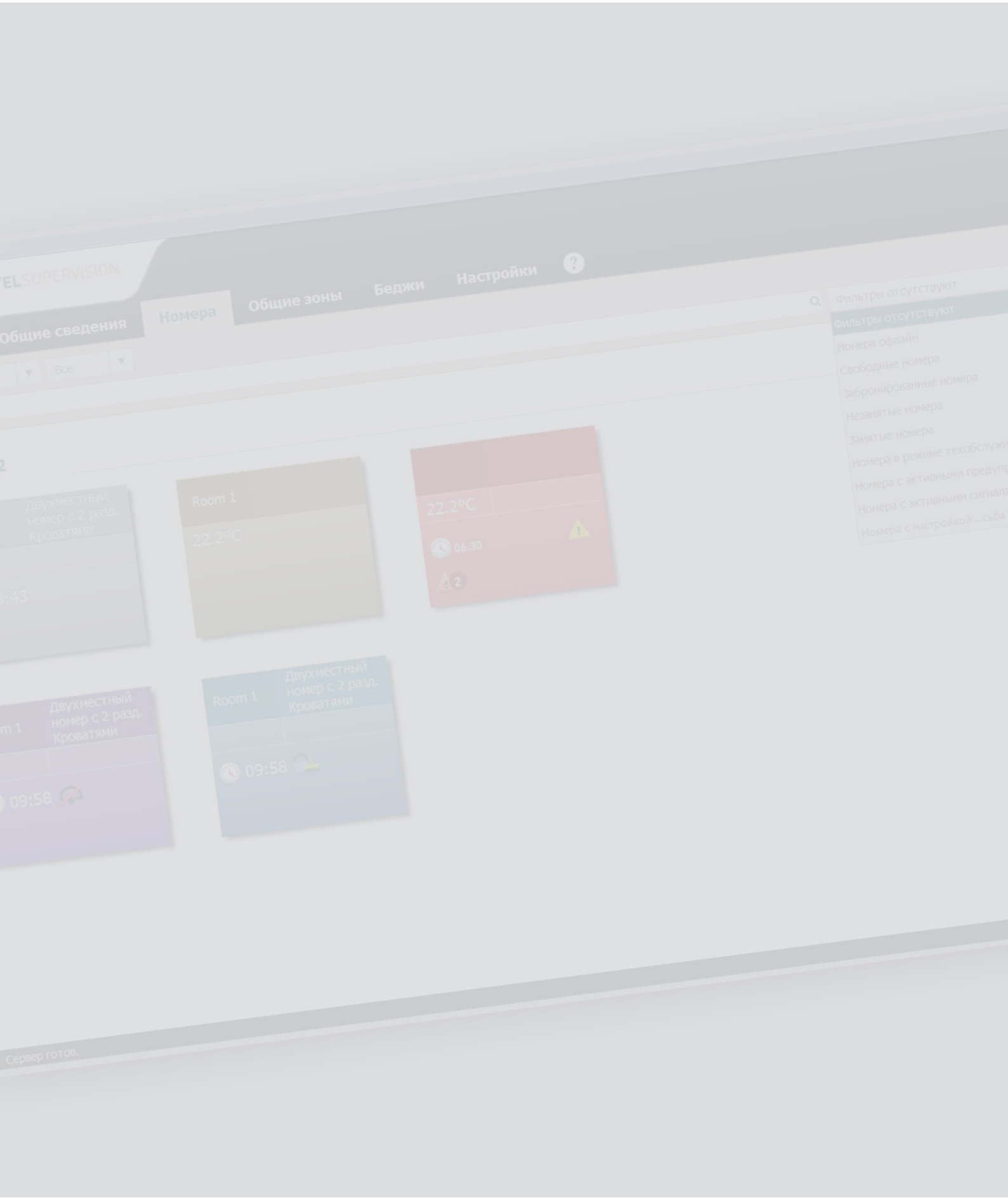


HotelSupervision

Руководство программного обеспечения



Содержание

Введение	4
Установка	4
Модуль Сервер	5
Лицензия на использование	9
Информация	11
Настройки для операционной системы	12
Windows 7, Windows 8 и Windows 10	12
Модуль Клиент	17
Общее	17
Сеть	18
Подключение к модулю Сервер	19
Управление модулем Клиент	21
Настройки - Выбор номеров	22
Общие сведения	23
Номера	27
Рабочая область	27
Статус	30
Гости	33
Общие зоны	34
Рабочая область	34
Статус	35
Гости	38
Бейджи (Badge)	39
Рабочая область	39
Добавить бейдж	40
Дублировать бейдж	43
Сбросить бейдж	44
Удалить бейдж	44
Поиск по считывающему устройству	45
Инструмент поиска	46
Настройки	47
Общее	47
Управление паролем	48
Экспорт	50
Инструменты	51
Информация	53
Бейджи	54
Терморегулирование	56
Восстановление номеров	58

Введение

Программное обеспечение HotelSupervision разработано специально для управления и контроля гостиниц и отелей.

ПО состоит из двух модулей. Модуль **“Supervision Server”** (далее Сервер) выполняет функцию базы данных для проекта гостиницы и обеспечивает координирование всей информации о номерах и общих зонах, имеющихся в гостинице. Модули **“HotelSupervision”** (далее Клиент) представляют собой одно или несколько рабочих мест, из которых операторы (Персонал) управляют разрешенными им функциями.

В каждой системе можно установить только один модуль Сервер и не более 10 модулей Клиент. Незамедлительное отображение посредством различных цветов состояния номера; сигналы Просьба не беспокоить, Просьба убрать в номере, присутствие в номере гостя и тревожные сообщения; управление температурой с непосредственным контролем термостатов и предоставлением гостям возможности регулировать температуру в предусмотренных пределах. Управление бейджами с возможностью ограничения доступа в определенные зоны гостиницы и мониторинг перемещений, выполненных с помощью каждого бейджа. Управление будильниками и сообщениями для гостей; оператору направляется звуковой сигнал, предупреждающий о наступлении времени срабатывания будильника, чтобы он мог своевременно выполнить необходимые действия.

Система получает информацию, касающуюся времени, даты и перехода на солнечное/ декретное время, от компьютера, используемого для контроля (Сервер), поэтому следует обязательно убедиться в правильной настройке компьютера.

Установка

Система контроля состоит из двух различных установочных комплектов: модуля **Сервер** и модуля **Клиент**.

На одном компьютере может быть одновременно установлен также один модуль Клиент. Дополнительные модули Клиент могут быть установлены на других компьютерах для управления из нескольких точек гостиницы (максимум 10 модулей Клиент на одну систему). Вся информация (события, бейджи, тревожные сообщения и т.д.) будет направляться на модуль Сервер и будет доступна для администратора системы или персонала в соответствии с имеющимися у них разрешениями.

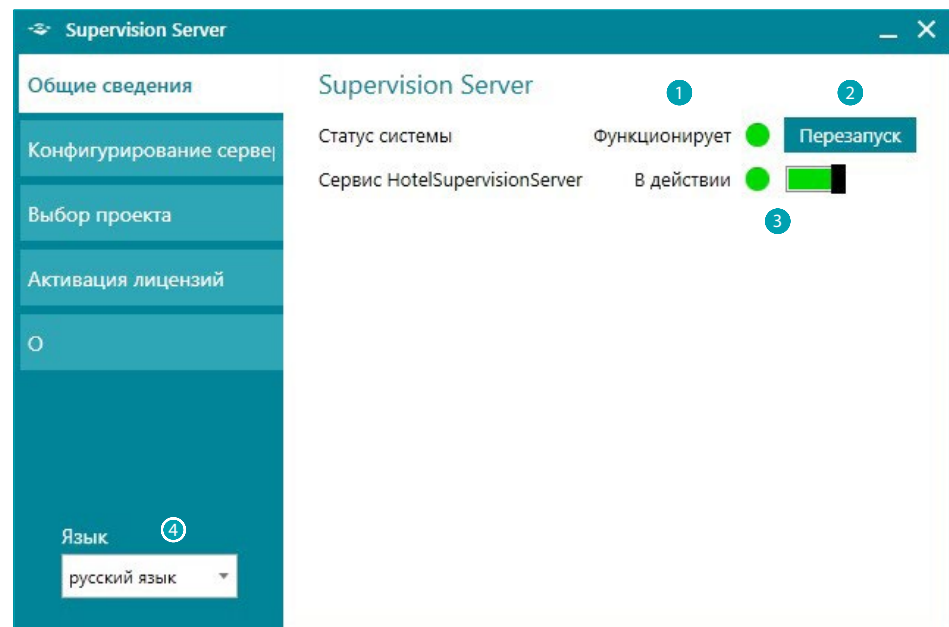
Требования к аппаратным средствам и программному обеспечению

Supervision Server	
Операционная система	Windows 7 32/64 бит, Windows 8.1 32/64 бит, Windows 10 32/64 бит
.NET framework	4.0 или выше
Процессор	многоядерный x86 или x64 2.5ГГц; Лицензия до 20 номеров: Intel Core i5 или эквивалентный Неограниченная лицензия (до 500 номеров): Intel Core i7 или эквивалентный
RAM	Лицензия до 20 номеров: 4 ГБ Неограниченная лицензия (до 500 номеров): 8 ГБ
Жесткий диск	свободное место 2 ГБ
Дисплей	1024x768 рекомендуется 1336 x 768

HotelSupervision	
Операционная система	Windows 7 32/64 бит, Windows 8.1 32/64 бит, Windows 10 32/64 бит
.NET framework	4.0 или выше
Процессор	многоядерный x86 или x64 2.5ГГц; Лицензий до 20 номеров: Intel Core i3 или эквивалентный Неограниченная лицензия (до 500 номеров): Intel Core i5 или эквивалентный
RAM	Лицензия до 20 номеров: 2 ГБ (32 бит), 4 ГБ (64 бит) Неограниченная лицензия (до 500 номеров): 4 ГБ (32 бит), 8 ГБ (64 бит)
Жесткий диск	свободное место 2 ГБ
Дисплей	1024x768 рекомендуется 1336 x 768

Модуль Сервер

После установки модуль Сервер запускается одновременно с пуском компьютера, на котором он установлен; в области уведомлений появляется соответствующий значок. Перед применением необходимо выполнить следующие настройки. В области уведомлений два раза нажмите на значок Supervision Server. Откроется соответствующая страница:



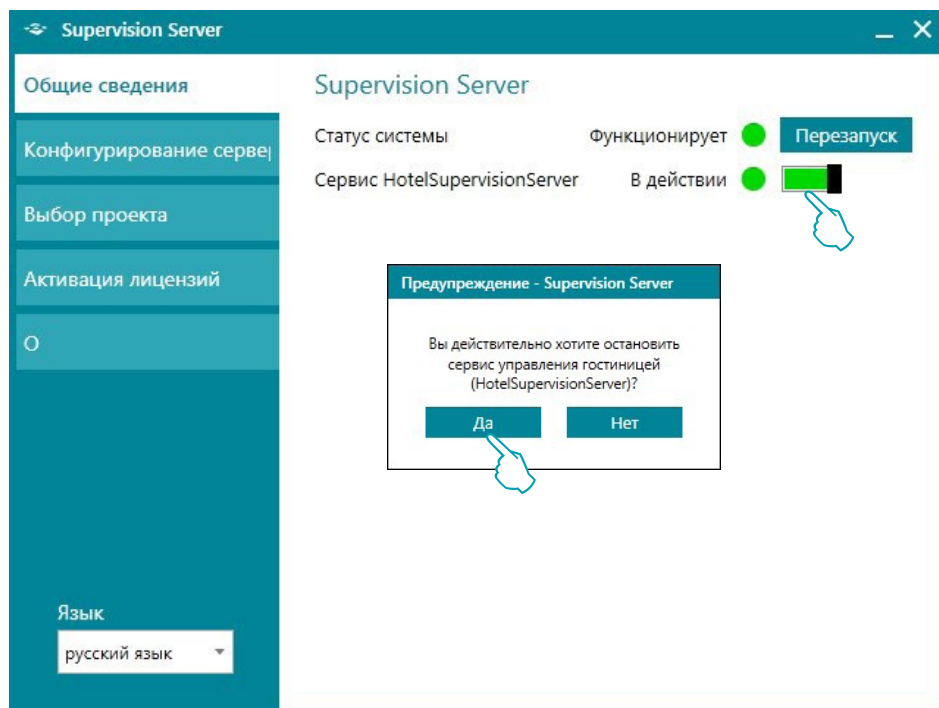
- 1 Состояние системы; при появлении сообщения об ошибке нажмите Перезагрузка для устранения проблемы.
- 2 Нажмите Перезагрузка при возникновении проблем, касающихся работы или соединения с модулями Клиент.
- 3 Включите/отключите управление гостиницей посредством ПО (см. следующую страницу)
- 4 Выбор языка.

HotelSupervision

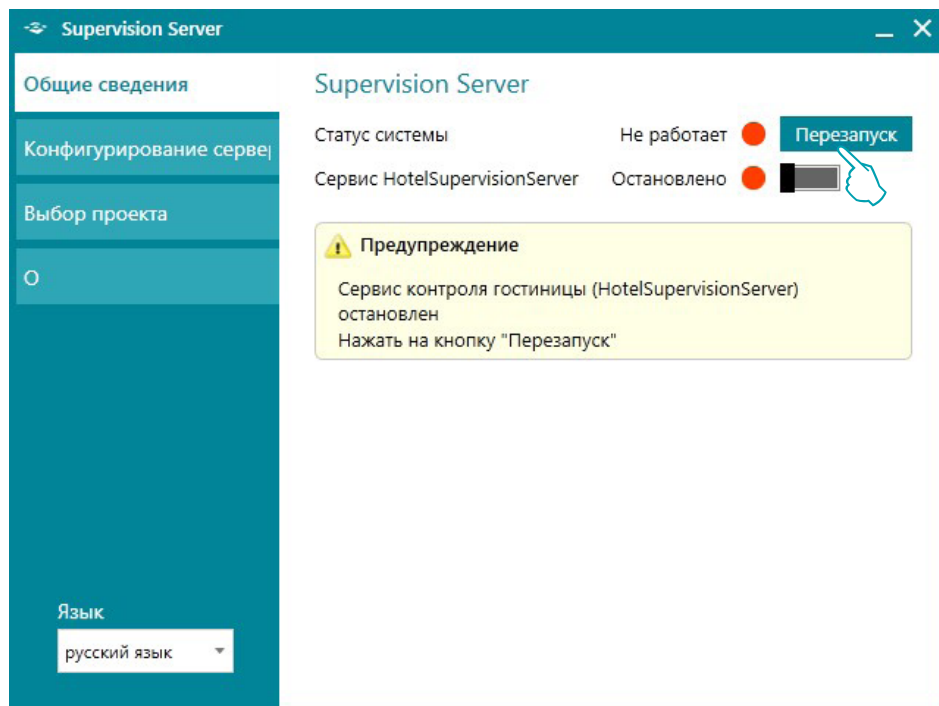
Руководство программного обеспечения

Сервис HotelSupervisionServer

Для отключения управления посредством сервера нажмите на зеленое поле указанной кнопки. Появится запрос подтверждения. Для продолжения нажмите "Да".



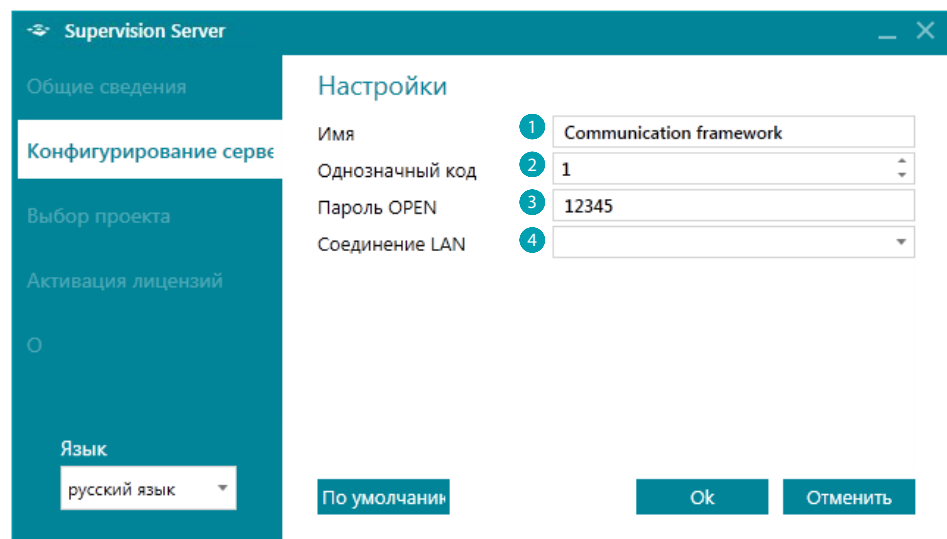
Для повторного включения управления гостиницей нажмите на кнопку "Перезапуск".



Конфигурирование модуля Сервер

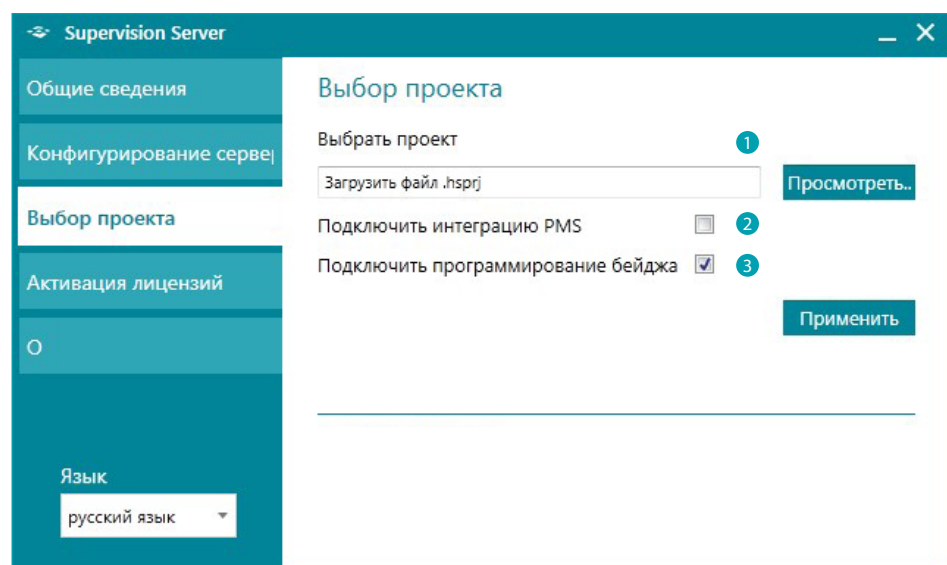
Настройка модуля Сервер выполняется очень просто:

- 1 Имя: Персонализированное наименование установки.
- 2 Однозначный код: всегда равен 1, так как система управляет только одним модулем Сервер.
- 3 Пароль OPEN, предназначенный для администратора и заданный им в проекте, который был создан посредством МуНHOME_Suite; является одинаковым для всех модулей МН201, имеющихся в системе.
- 4 Соединение LAN (**Внимание! Компьютер, на котором установлен модуль Сервер, должен быть сконфигурирован с фиксированным IP-адресом**).



Выбор проекта

В этом разделе модуля Сервер можно загрузить проект гостиницы, который будет управляться модулями Клиент.

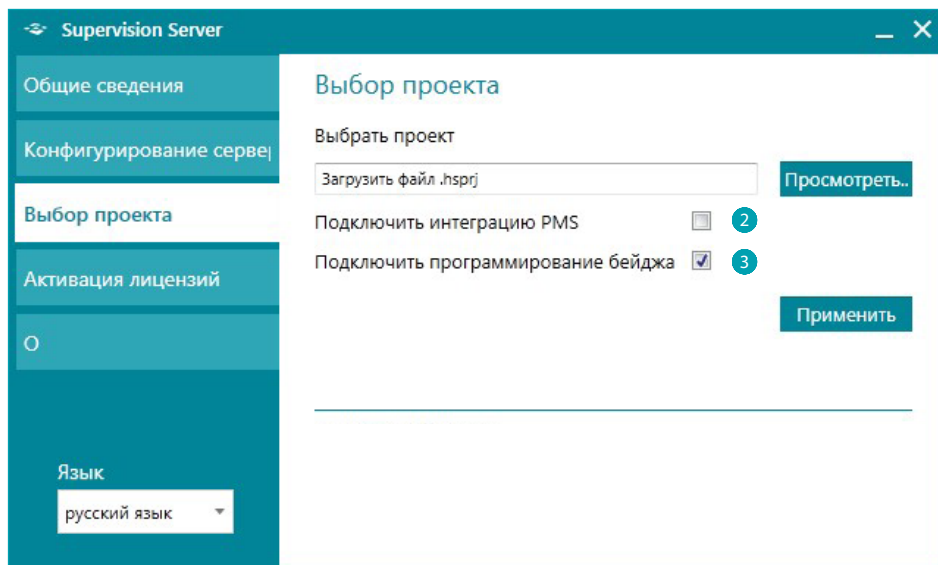


- 1 **Выбрать проект:** Проект должен быть создан с помощью ПО МуНHOME_Suite (верс. 3.0 или следующая) и экспортирован как файл Hotel (.hsprj).

Примечание: проекты, созданные с помощью МуНHOME_Suite, предшествующих версии 3.0, должны быть снова открыты в обновленной версии ПО, а файл Hotel (.hsprj) должен быть снова экспортирован.

HotelSupervision

Руководство программного обеспечения



- 2 **Подключить интеграцию PMS***: Сервисы PMS позволяют клиентам выполнять резервирование онлайн, управлять собственными бейджами и т.д. Подключите эту функцию в том случае, если гостиница использует сервис этого типа
- 3 **Подключить программирование бейджа**: при отключении этой функции все остальные функции, связанные с использованием бейджей и управлением ими, будут отключены.

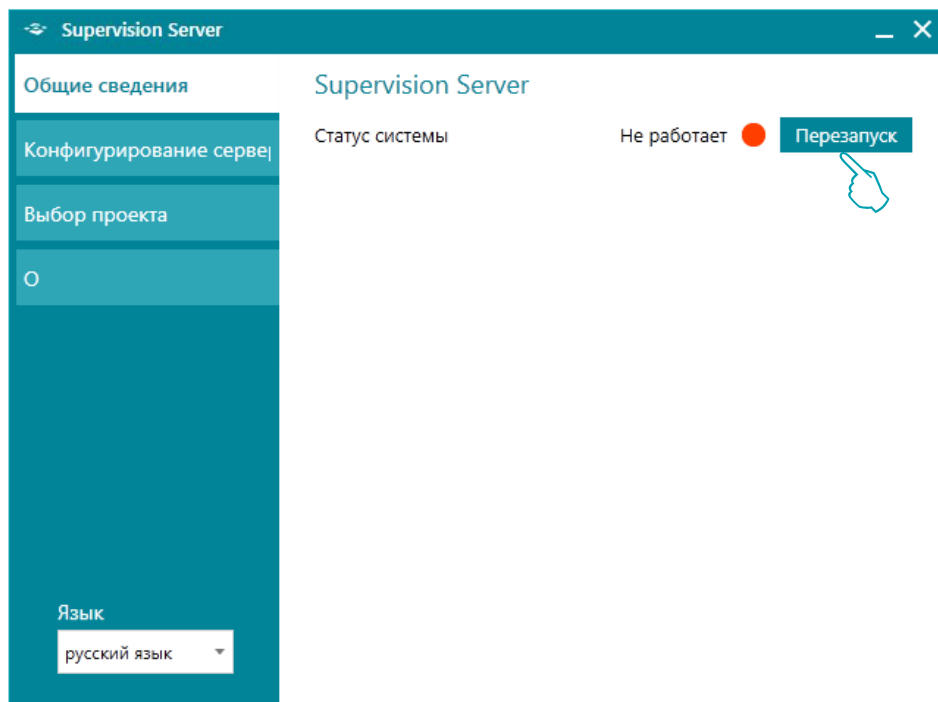
* **Примечание:** ПО HotelSupervision поддерживает только PMS Fidelio Micros.

Интегрированные сервисы:

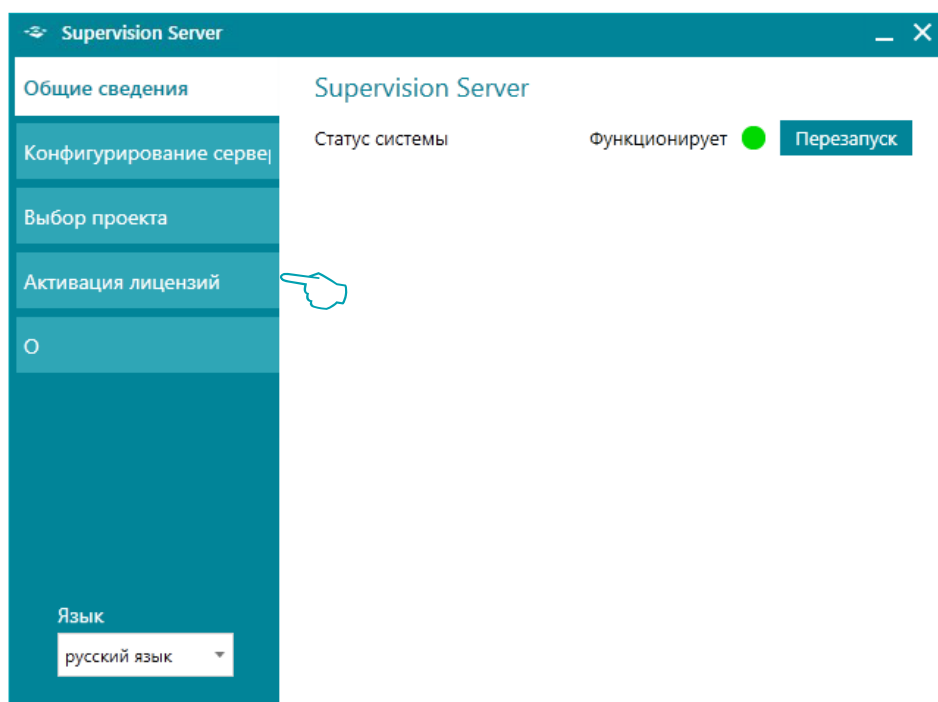
- управление бейджами гостей и их программирование
- номер зарезервирован или свободен
- управление сервисом "Просьба не беспокоить"

Лицензия на использование

Кнопка для доступа к странице, на которой можно активировать лицензию на использование, появляется только в том случае, если система установлена и функционирует правильно. При поступлении сигнала о сбое в работе (красный кружок) нажмите на кнопку Перезапуск. Если проблема сохранится, проверьте соответствие технических характеристик используемого компьютера требованиям, указанным в настоящем руководстве, и при необходимости снова установите SupervisionServer.



После устранения проблемы (зеленый кружок) появится отсутствующая кнопка. Нажмите на нее для начала процедуры активации лицензии.



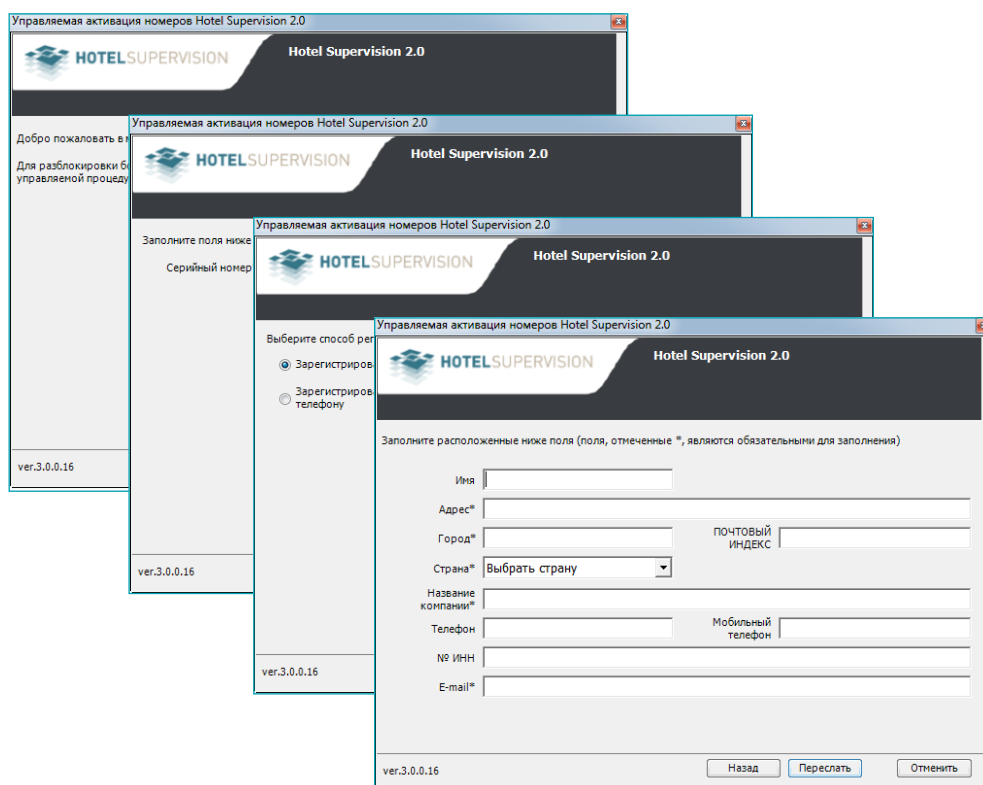
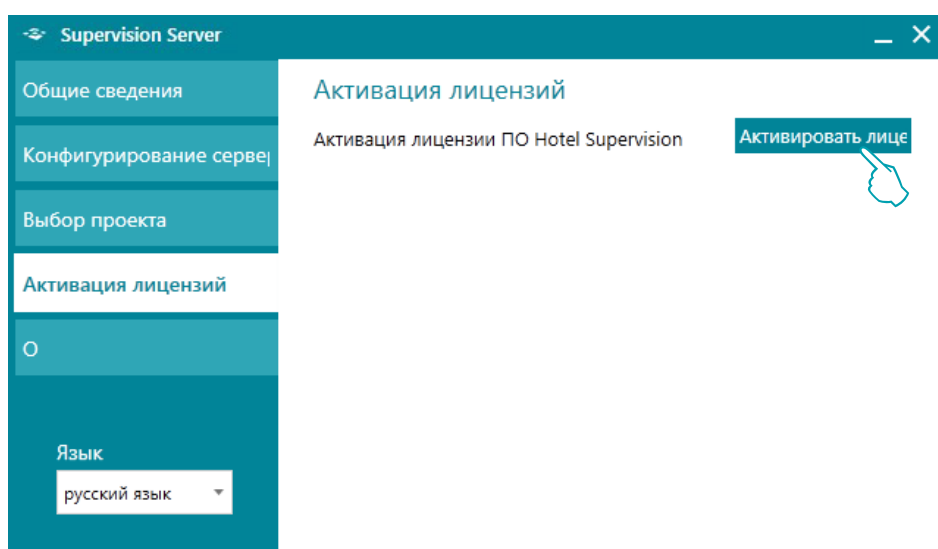
HotelSupervision

Руководство программного обеспечения

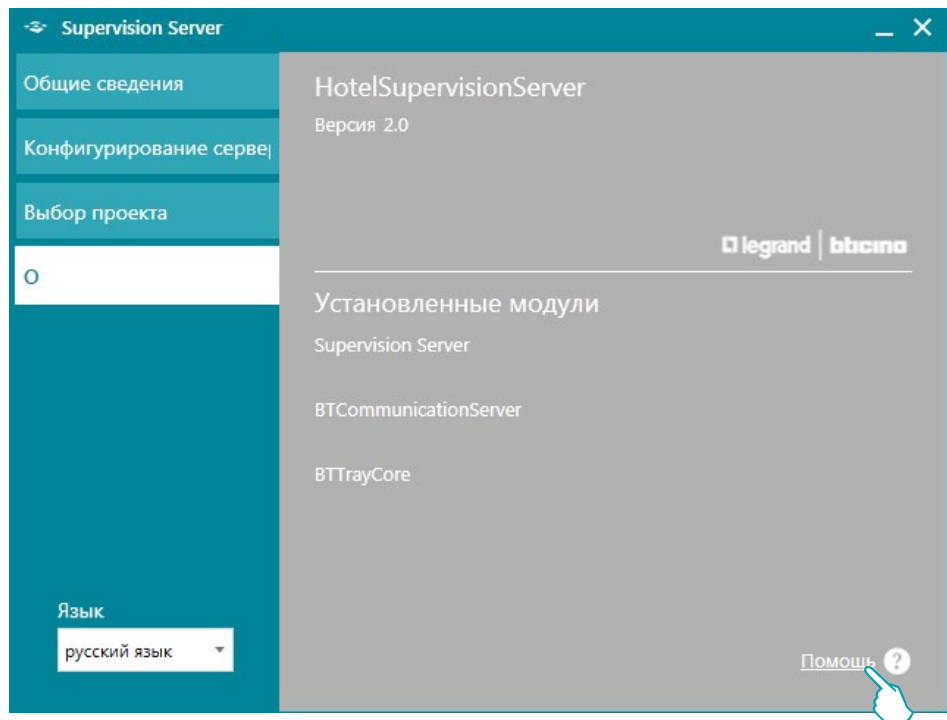
Испытательная версия (без лицензии на использование) позволяет управлять только двумя номерами. Лицензии на использование можно приобрести в торговой сети BTicino и Legrand по следующим кодам:

Лицензии на использование HotelSupervision		
	Лицензия до 20 номеров	Неограниченная лицензия (до 500 номеров)
BTicino	3544SW	3546SW
Legrand	003595	003596

После приобретения кода разблокировки выполните инструкции шаг за шагом, вводя все требуемые данные. Регистрацию можно завершить двумя способами: через сеть Интернет или по телефону.



Информация



На этой странице приводится информация о версии установленного ПО.
Нажмите **Помощь ?** для доступа к онлайн-версии настоящего руководства.

Настройки для операционной системы

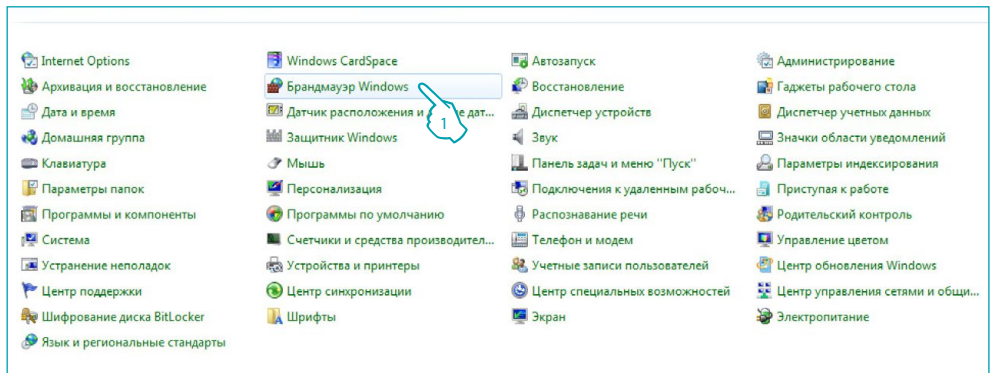
Windows 7, Windows 8 и Windows 10

При возникновении проблем связи с системой необходимо проверить следующие настройки на контрольном компьютере:

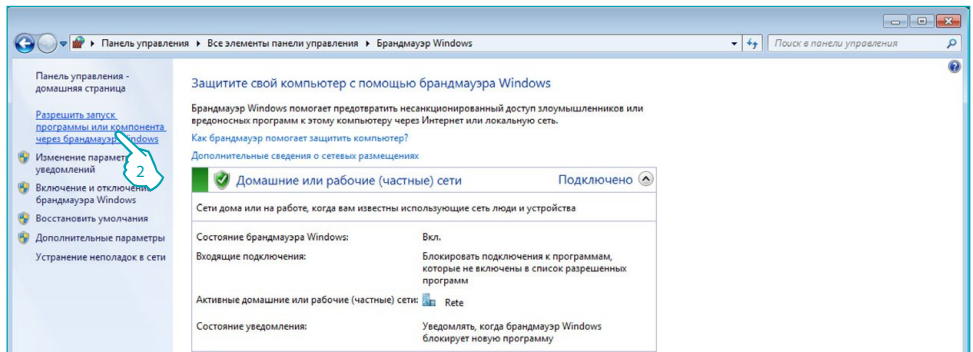
В меню

Пуск / Панель управления

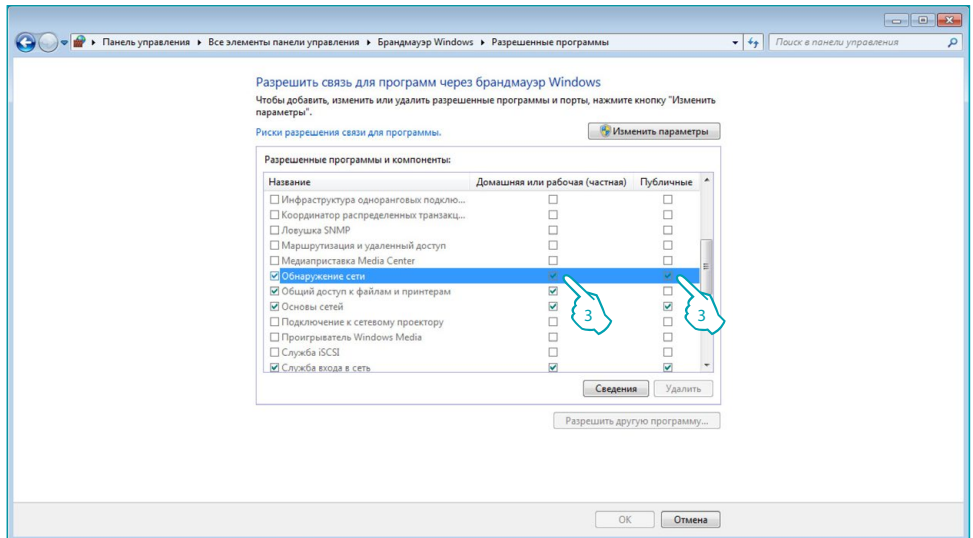
1. Нажмите "Брандмауэр Windows"



2. Нажмите "Разрешить запуск программы или компонента через брандмауэр Windows"



3. Подключите "HotelSupervision" и "Обнаружение сети"



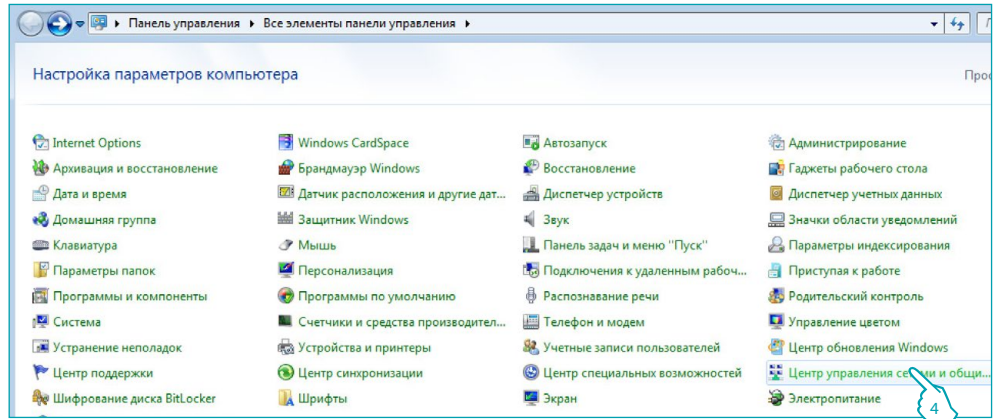
Если HotelSupervisionServer будет отсутствовать в меню выбора, следует выполнить поиск по следующему маршруту:

C:\Program Files (x86)\Common Files\LegrandGroup\HotelSupervisionServer\HotelSupervisionServer.exe

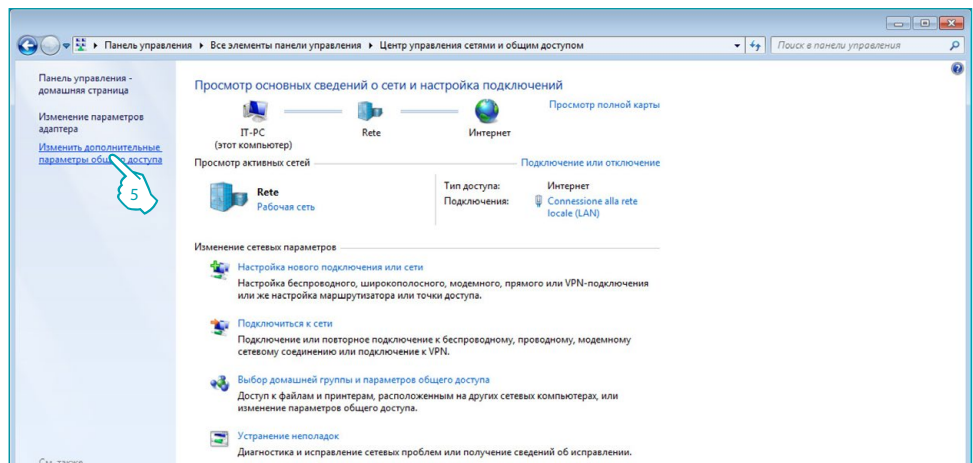
В меню

Пуск / Панель управления

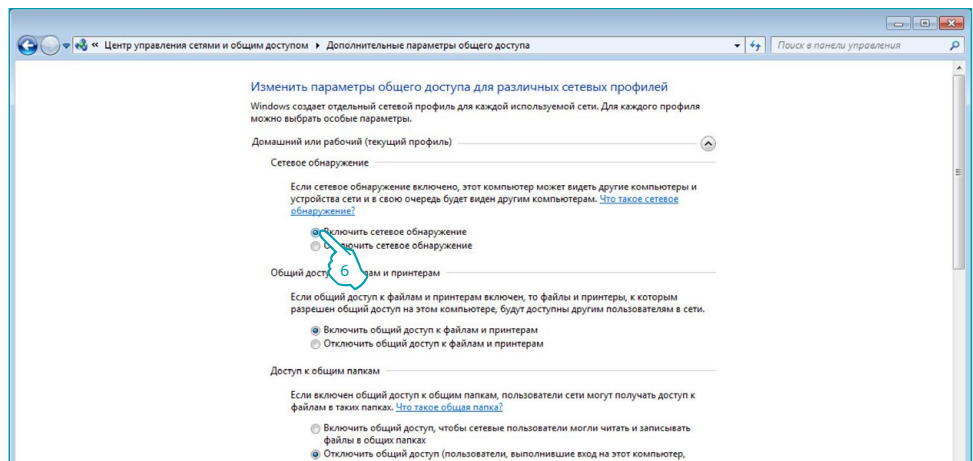
4. Нажмите “Центр управления сетями и общим доступом”



5. Нажмите “Изменить дополнительные параметры общего доступа”



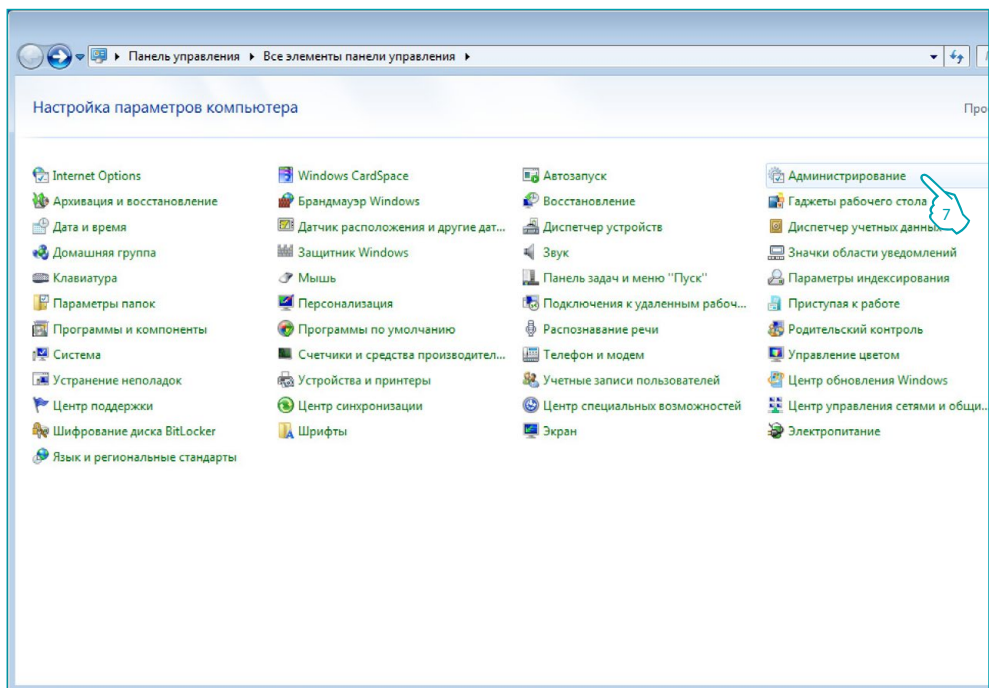
6. Выберите “Включить сетевое обнаружение”



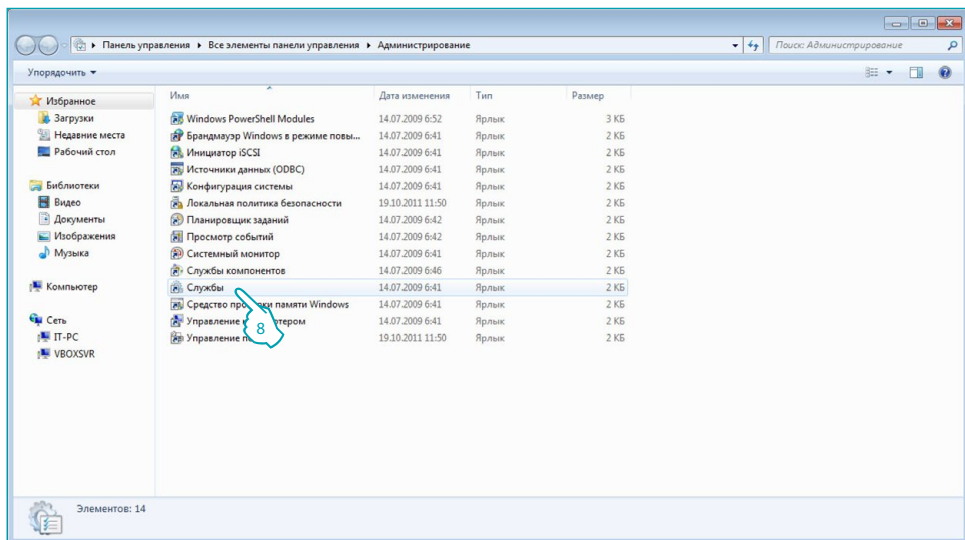
В меню

Пуск / Панель управления

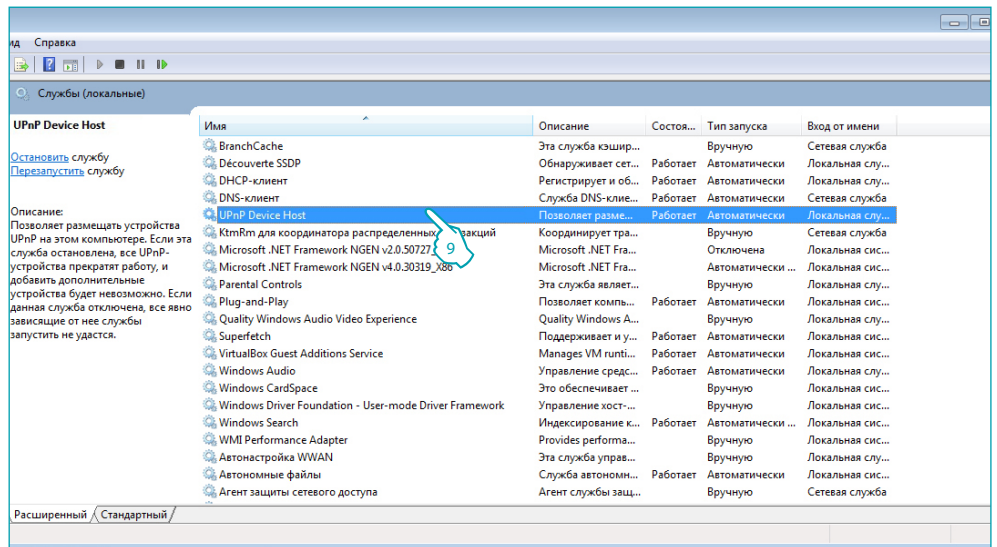
7. Нажмите “Администрирование”



8. Нажмите “Службы”

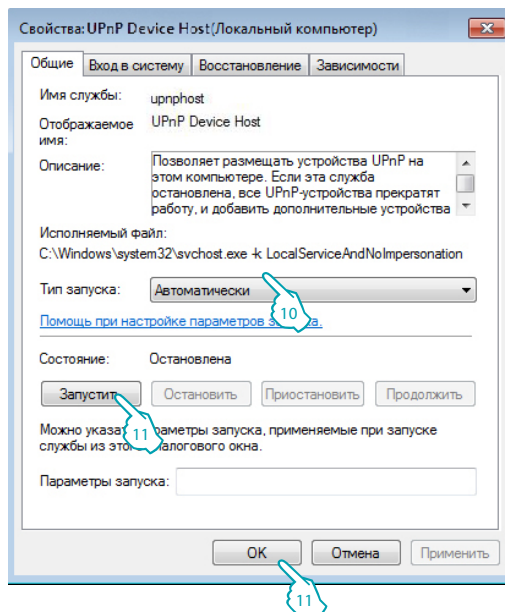


9. Выберите службу "UPnP Device Host"

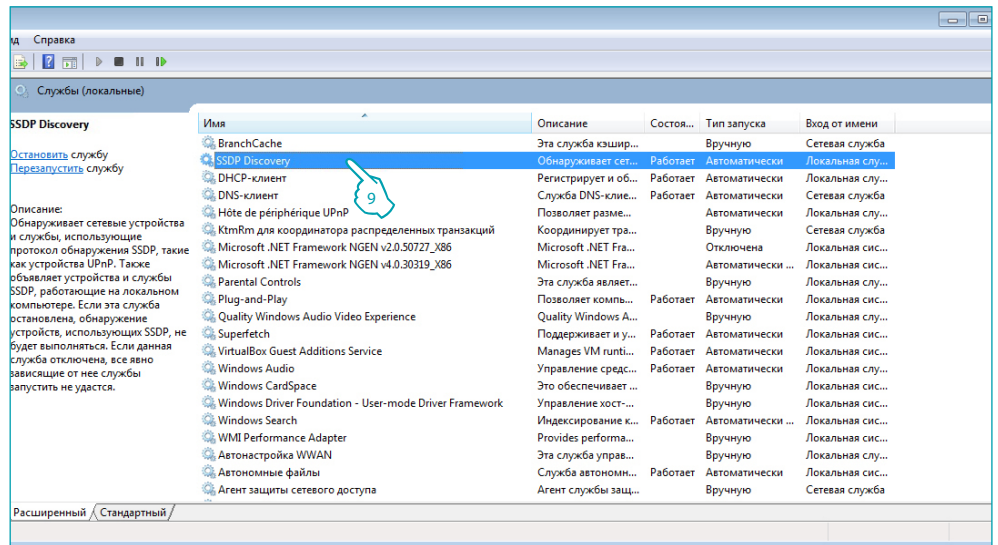


10. Задайте "Автоматический" тип запуска.

11. Нажмите "Запустить" и "ОК" для подтверждения.

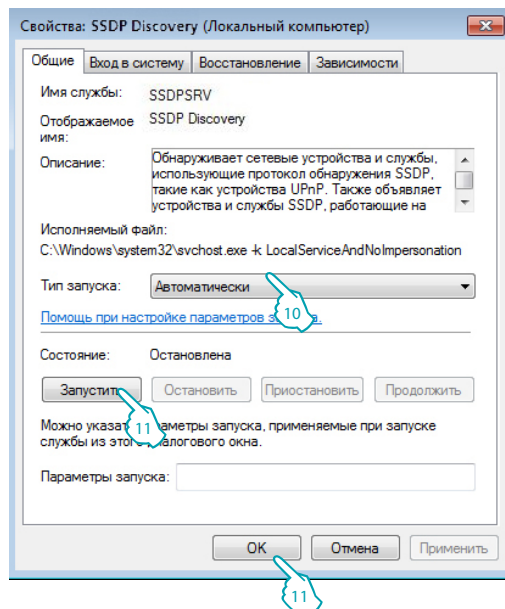


12. Выберите службу "SSDP Discovery"



13. Задайте "Автоматический" тип запуска.

14. Нажмите "Запустить" и "ОК" для подтверждения.



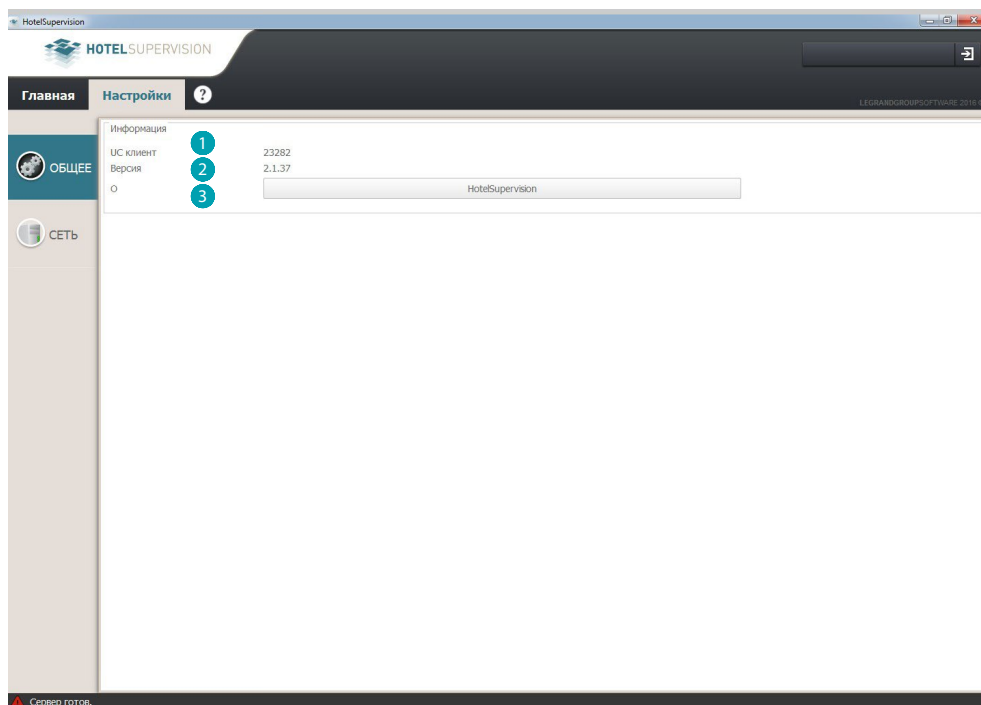
Модуль Клиент

Модуль Клиент представляет собой пользовательский интерфейс системы, который позволяет администратору и персоналу управлять гостиницей. После установки необходимо сконфигурировать ПО для обеспечения связи с модулем Сервер.

Общее


На этой странице отображается информация о версии ПО HotelSupervision, установленного на используемом модуле Клиент.


- 1 УС клиент: однозначный код модуля Клиент; должен быть отличным для каждого модуля Клиент, подключенного к одному серверу.
- 2 Версия: показывает версию установленного ПО
- 3 Информация: показывает исходное окно HotelSupervision



В левом нижнем углу отображается состояние соединения с модулем Сервер.

 **Неизвестный статус системы** Модуль Клиент не соединен с модулем Сервер.

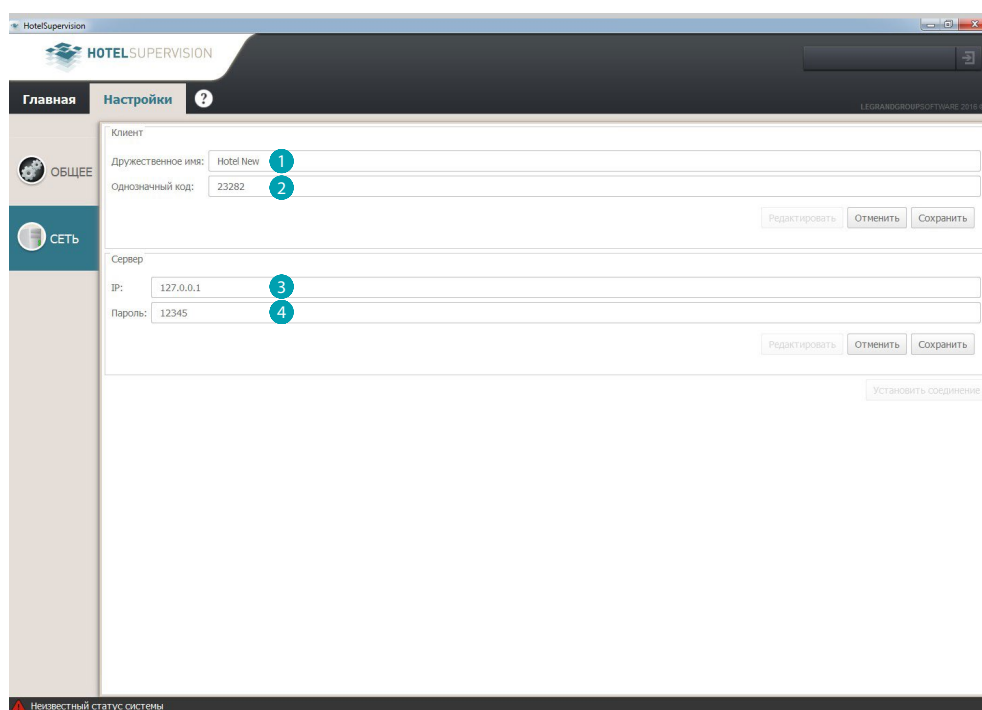
 **Сервер готов.** Модуль Клиент соединен с модулем Сервер, но не был выполнен доступ с помощью пароля.

 **Сервер готов.** Модуль Клиент соединен и поддерживает связь с модулем Сервер.

Сеть

На этой странице отображается информация о версии ПО HotelSupervision, установленного на используемом модуле Клиент.

- 1 Описание: введите описание для идентификации рабочего места (например Ресепшн).
- 2 Однозначный код: с помощью этого кода сервер распознает модуль Клиент в сети, поэтому каждый модуль Клиент должен иметь код, отличный от других.
- 3 IP: IP-адрес компьютера, на котором установлен модуль Сервер.
- 4 Пароль: пароль OPEN, заданный администратором в проекте, который был создан посредством MyHOME_Suite.



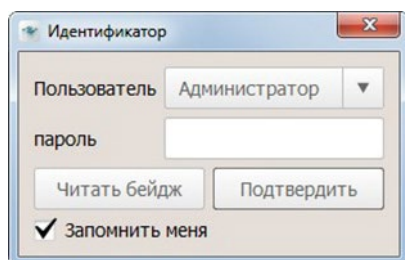
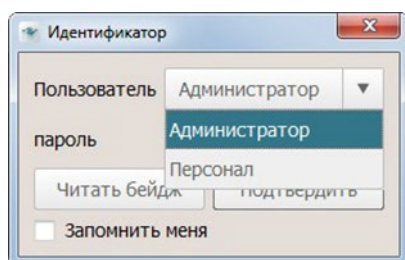
Подключение к модулю Сервер

Возможность подключения к модулю Сервер предоставляется только уполномоченным лицам, которые обладают действительными паролем или бейджем.

При пуске ПО Клиент появляется запрос авторизации. Выберите свой уровень (Администратор или Персонал), а затем введите пароль или поднесите свой бейдж к считывающему устройству после выделения ячейки Прочитать бейдж.

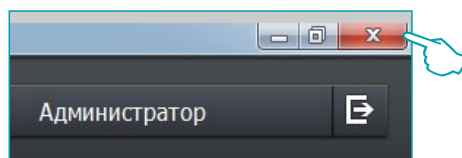
По умолчанию используется пароль администратора "admin".

Определение и присвоение паролей для персонала является только функцией администратора, который может также изменить или аннулировать пароли согласно потребностям.

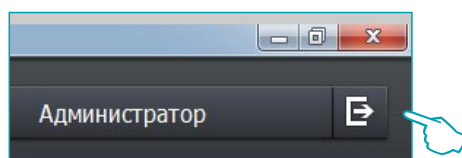


При выборе ячейки Запомнить меня ПО запоминает введенный пароль для будущих доступов следующим образом:

После выхода из программы посредством кнопки X при последующем доступе пароль **не** будет запрошен:



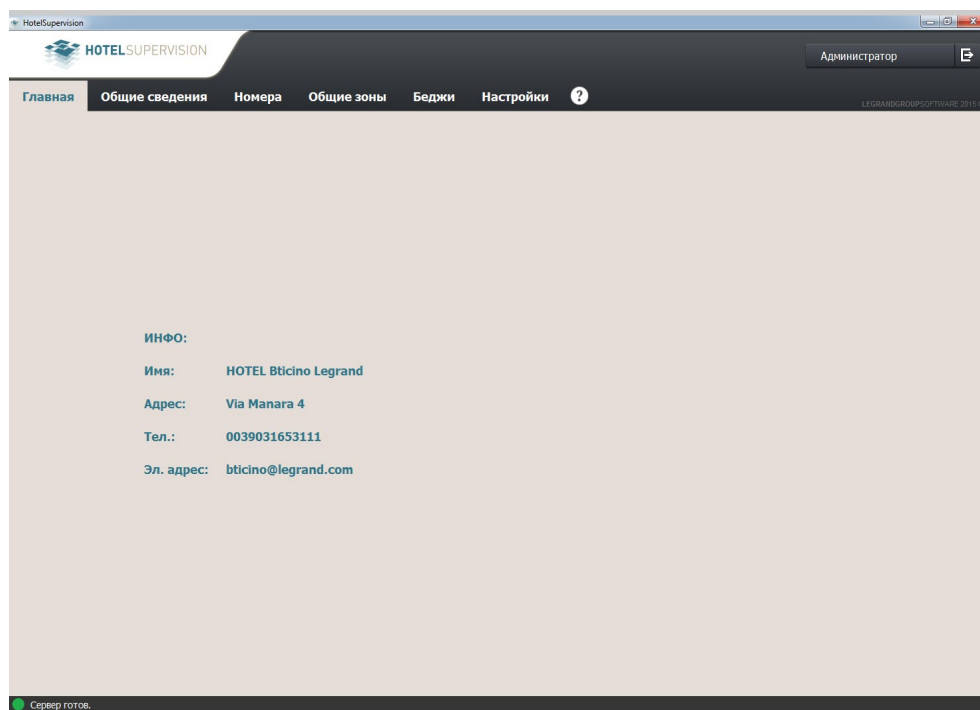
Выход из системы посредством соответствующей кнопки интерпретируется ПО как операция смены пользователя (например конец смены работника). При последующем входе в систему у нового пользователя будет запрошен пароль (например работник, сменяющий предыдущего).



HotelSupervision

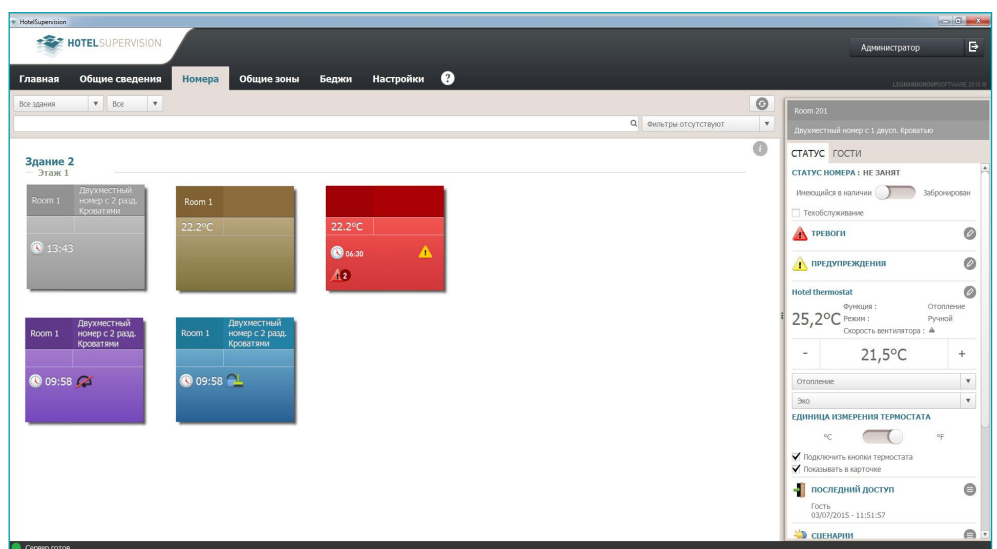
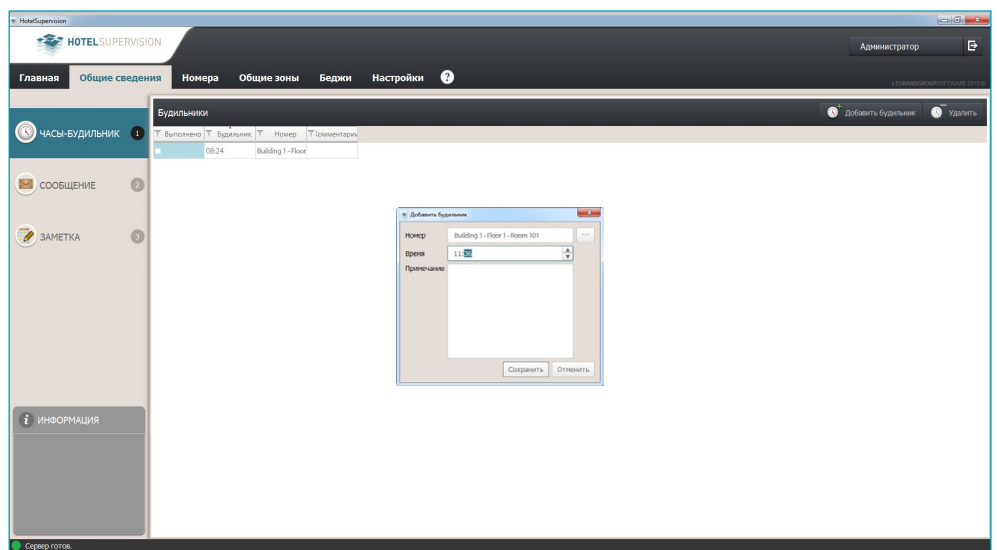
Руководство программного обеспечения

После соединения с модулем Сервер появляется исходная страница ПО контроля, на которой приводится основная информация о проекте, загруженном в модуль Сервер.



Управление модулем Клиент

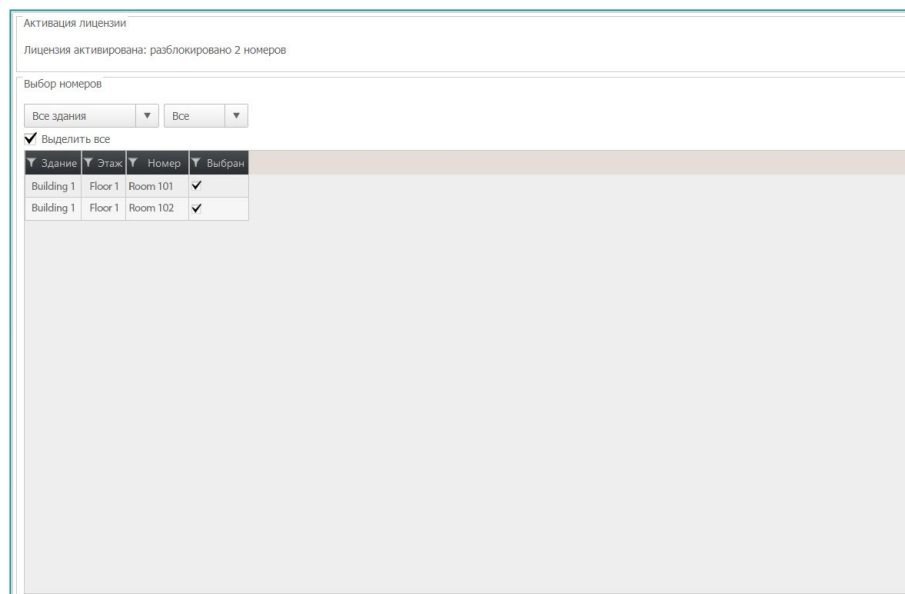
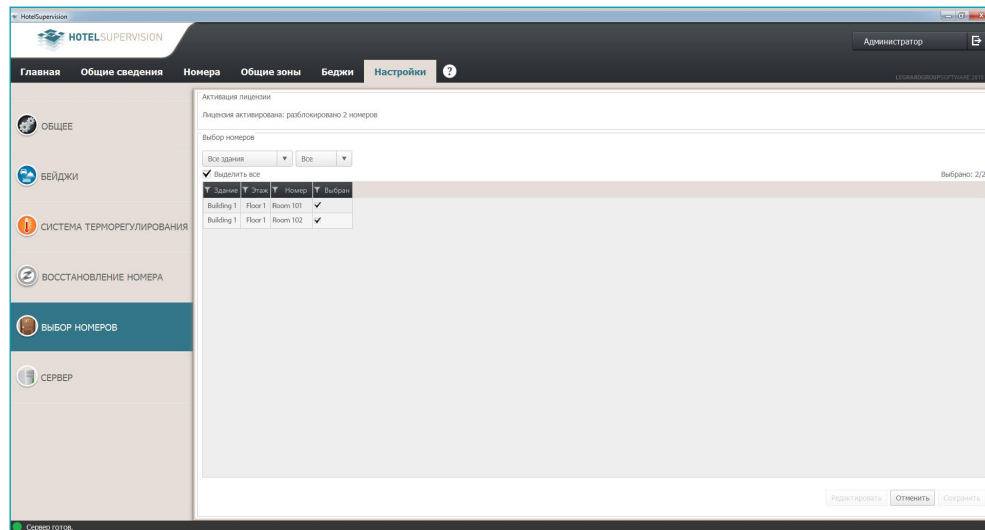
В соответствии с разрешениями, предоставленными администратором системы, оператор может управлять регистрацией гостей, присвоением бейджей для доступа в выделенные номера и общие зоны с ограничением по дате и времени. Кроме того, оператор может отображать тревожные сообщения различных типов, поступающие из номеров или общих зон, контролировать сигналы типа Просьба не беспокоить или Просьба убрать в номере и проверять присутствие гостей в номере. Использование различных значков и цветов помогает оператору сразу же определять состояние номеров (см. [пункт Значение цветов и значков](#)).



Настройки - Выбор номеров

В зависимости от типа приобретенной и зарегистрированной лицензии с помощью SupervisionServer можно контролировать определенное количество номеров. В данном меню после активации лицензии можно выбрать номера, для которых следует активировать функцию контроля.

Испытательная версия (без лицензии) позволяет осуществлять контроль только двух номеров.



Общие сведения

Общий вид (должен быть подключен на странице [Настройки](#))

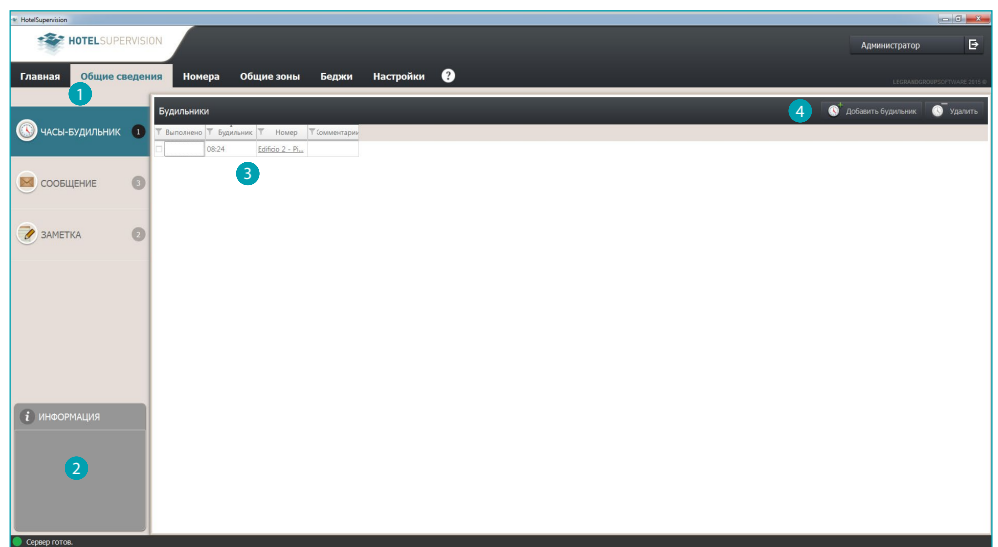
Эта страница предназначена для управления будильниками для гостей и внутренними сообщениями для персонала гостиницы, подразделенными на три меню:

Будильники: зволяет управлять будильниками для гостей;

Сообщения: я внутреннего общения, например между оператором и его коллегой со следующей смены;

Заметки: утренние сообщения, имеющие срок действия.

Внимание! Данная страница относится к определенному модулю Клиент и не используется модулем Сервер совместно с другими модулями Клиент.

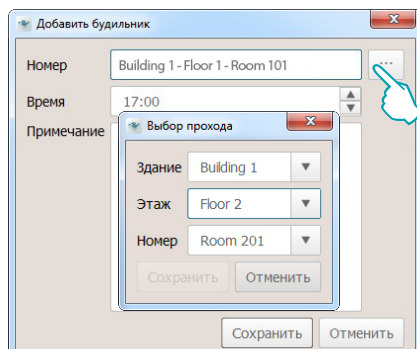


- 1 Функции.
- 2 Зона Информация, показывает в хронологическом порядке будильники и заметки, имеющиеся в перечне, с указанием задержек выполнения.
- 3 Перечень введенных будильников, сообщений или заметок.
- 4 Добавить элемент в перечень (будильник, сообщение или заметку).

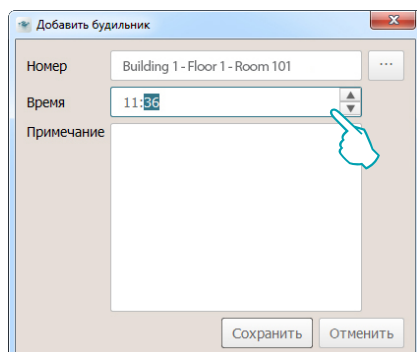
Добавить будильник

Чтобы добавить новый будильник, после нажатия на соответствующую кнопку выполните следующие действия:

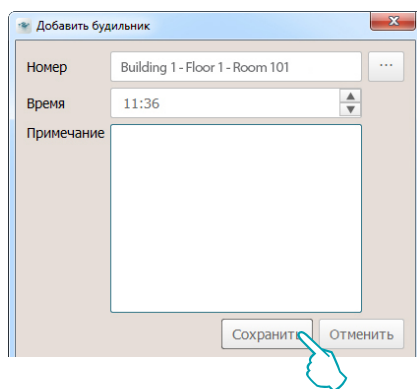
Выберите номер.



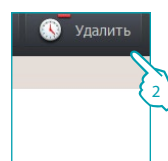
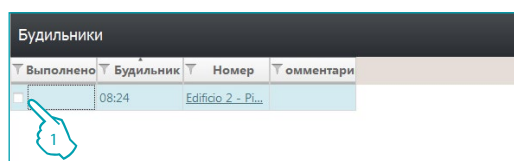
Установите время будильника.



Введите примечания и нажмите *Сохранить*.



После введения будильника пометьте пункт *Выполнено* (1) или нажмите *Удалить* (2) для удаления будильника из списка.



После настройки будильника выделите ячейку *Сделано* (1) или нажмите *Удалить* (2) для его удаления из перечня.

Добавить сообщение

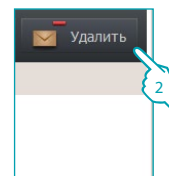
Чтобы добавить новое сообщение, нажмите *Добавить сообщение* и выполните следующие действия:

Введите отправителя и получателя сообщения.

Введите текст сообщения и нажмите *Сохранить*.

После прочтения сообщения пометьте пункт *Выполнено* (1) или нажмите *Удалить* (2) для удаления сообщения из списка.

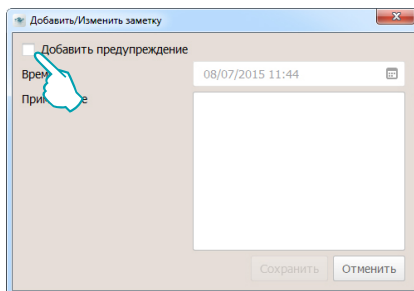
Сообщения				
Выполнено	Из	В	Сообщение	
<input type="checkbox"/>	aaaaaa	bbbbbb	aaaaaaaa bbb...	
<input type="checkbox"/>	aaaaa	bbbbbb	aaaaaaaaa bb...	
<input type="checkbox"/>	aaaa	bbbb	aaaaaa bbbb...	



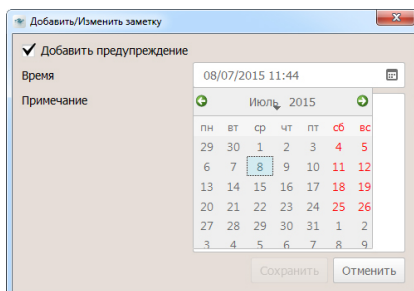
Добавить заметку

Чтобы добавить новую заметку, нажмите *Добавить заметку* и выполните следующие действия:

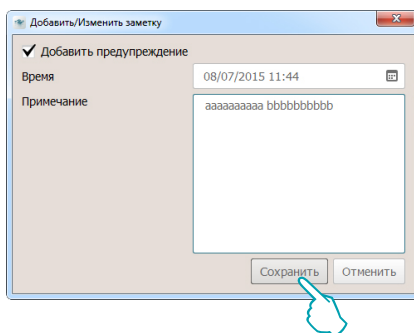
Если заметка имеет точный срок действия, нажмите *Добавить предупреждение* и задайте дату и время завершения срока, о котором предупредит звуковой сигнал (если задан).



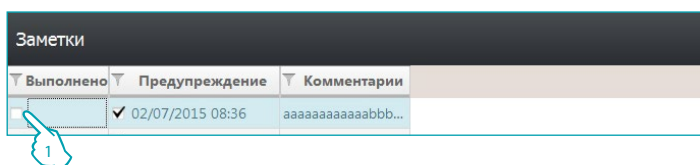
Задайте дату и время, в момент завершения срока программное обеспечение подаст звуковой сигнал (если задан).



Введите текст примечания и нажмите *Сохранить*.



После введения заметки пометьте пункт *Выполнено* (1) или нажмите *Удалить* (2) для удаления заметки из списка.



Номера

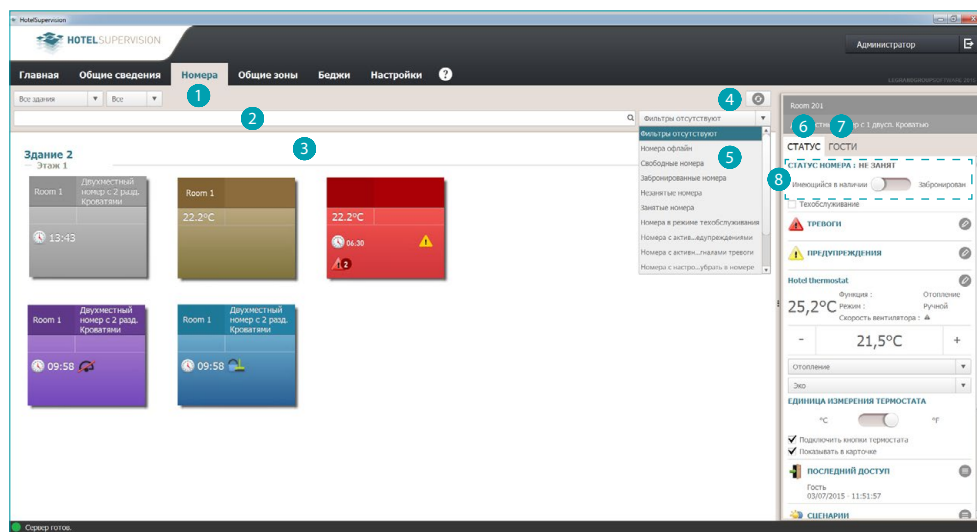
В разделе Номера можно проверить состояние каждого отдельного номера. HotelSupervision получает уведомления, поступающие из номеров, и выводит их на экран, обеспечивая их мгновенное распознавание благодаря значкам и цветам с определенными значениями. Это позволяет работнику предпринять необходимые действия как с помощью ПО, например для регулирования температуры, так и обращаясь к персоналу, если это необходимо.

Отображение карточек номеров можно персонализировать, подразделяя их по зданиям, этажам и т.д. и упорядочивая их по фильтрам выбора (например свободные, забронированные, занятые номера и т.д.).

Отображение карточек номеров можно персонализировать, подразделяя их по зданиям, этажам и т.д. и упорядочивая их по фильтрам выбора (например свободные, забронированные, занятые номера и т.д.).

В этой главе подробно описываются возможности, предоставляемые HotelSupervision для управления номерами.

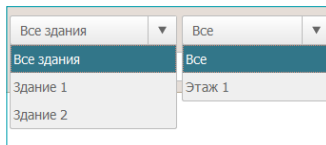
Рабочая область



- 1 Подразделение номеров.
- 2 Поле текстуального поиска.
- 3 Отображение номеров.
- 4 Общая кнопка восстановления номеров.
- 5 Фильтры для отображения номеров.
- 6 Статус номера и инструменты контроля.
- 7 Гости и управление соответствующими бейджами.
- 8 Статус номера: эта область не подключена, если выбраны Управление PMS и/или Программирование бейджа (см. пункт Модуль Сервер)
 - Управление PMS: программное обеспечение PMS управляет в соответствии с собственной логикой и настройками условием номера "Зарезервирован".
 - Программирование бейджа: если в рассматриваемом временном интервале активирован хотя бы один бейдж гостя, указывается статус номера "Зарезервирован".

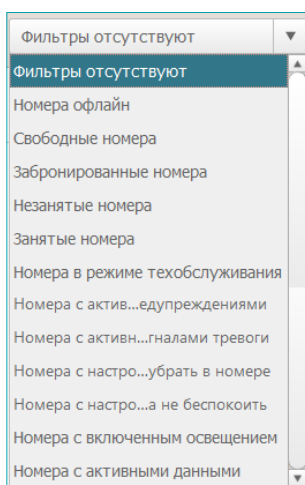
Отображение номеров

Для отображения совокупности номеров можно воздействовать на следующие фильтры.



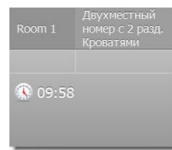
Используя фильтры специального меню, можно производить дополнительный отбор номеров.

Использование фильтров значительно облегчает поиск номеров. Так, например, при прибытии нового гостя, выбирая фильтр *Свободные номера*, можно сразу получить последнюю информацию о номерах, которые можно предложить.



🔍 Кроме того, инструмент поиска позволяет выполнять текстуальный поиск в полях Здание; Этаж и Наименование.

Значение цветов и значков



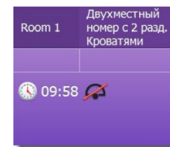
Незанятый номер



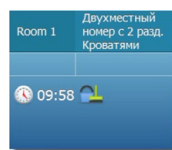
Тревожная сигнализация



Занятый номер



Номер с настройкой
Просьба не беспокоить



Номер с настройкой
Просьба убрать в номере



08:30

Будильник, установленный на 8:30

27.0°C

Измеренная температура

Comfort

Режим работы термостата



Индикация включенного освещения



Номер в режиме техобслуживания



Бейдж находится в выключателе



Кнопка обновления номера



Номер с настройкой
Просьба убрать в номере



Просьба не беспокоить



Информация



Предупреждения



Тревога



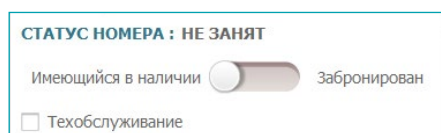
В номер подается питание

Статус

При выборе номера в левом окне ПО появляется описание текущего статуса, с которым можно ознакомиться и изменить, как описано ниже.

Статус номера

Первая рамка относится к статусу номера. Для смены настройки достаточно нажать на курсор.



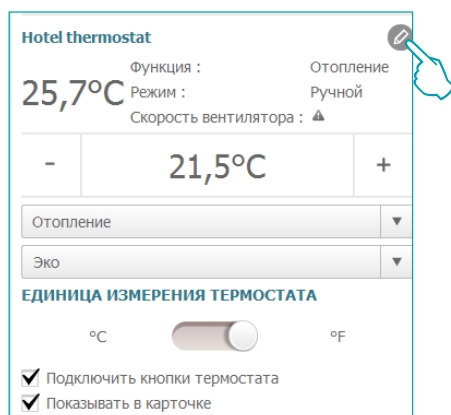
Если в номере осуществляется или предусмотрено техобслуживание, можно известить об этом, выделяя соответствующую ячейку, после чего в карточке номера появится значок техобслуживания.

Установка в режим *Техобслуживание* может быть объединена с активацией какого-либо сценария, например с выключением терморегулирования в номере.

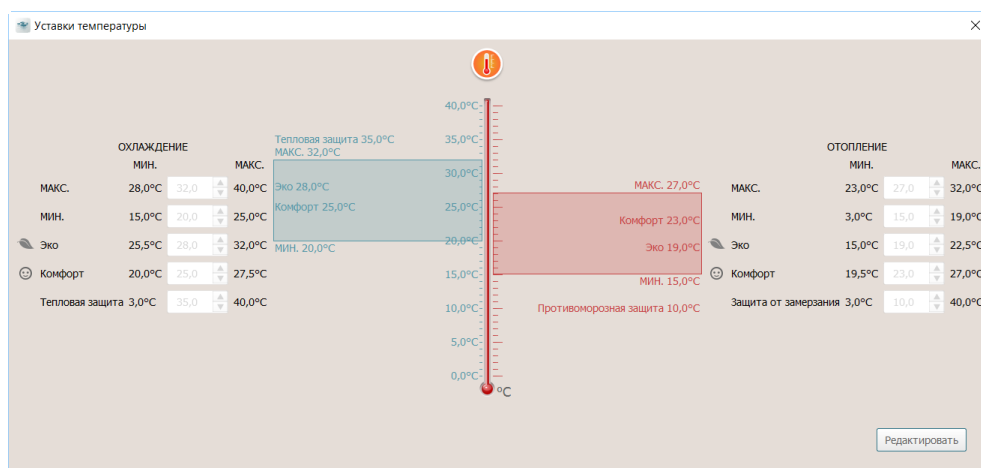
Термостат

В рамке термостата показано текущее состояние. Имеющиеся в наличии инструменты позволяют изменить настройки и параметры термостата, подключить или отключить использование кнопок гостями. Пункт *Показывать в карточке* непосредственно в карточке номера.

При наличии нескольких термостатов в одном номере можно отображать температуру, измеренную только одним из них, выделив ячейку *Показывать в карточке*.




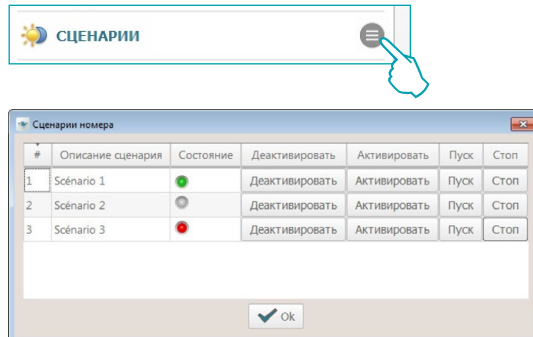
Нажатие на значок  предоставляет доступ к расширенным настройкам.



Для изменения заданных значений подключите функцию *Редактировать*, а после завершения нажмите *Сохранить* для активации внесенных изменений.

Сценарии

Для открытия окна управления сценариями прикоснитесь к значку .



Состояние



Активированный и действующий в настоящий момент сценарий



Деактивированный сценарий



Активированный, но не действующий в настоящий момент сценарий

В окне отображаются возможные для номера сценарии. Имеются следующие команды

Деактивировать: сценарий не может быть выполнен.


Активировать: сценарий может быть выполнен.

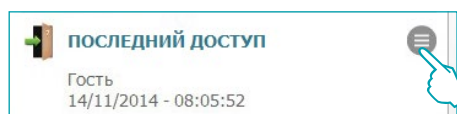
Пуск: дистанционное выполнение сценария.

Стоп: дистанционная остановка выполняемого сценария.

Нажмите **ОК** для подтверждения.

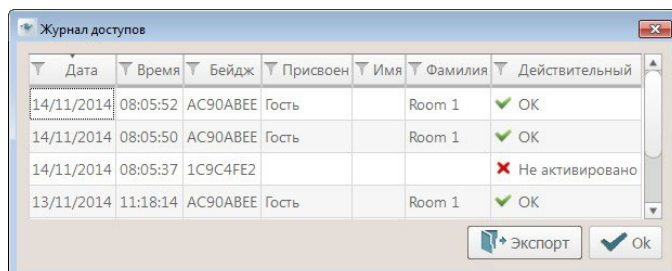
Последний доступ

Для отображения списка доступов в номер нажмите на значок .



В списке приводятся данные о бейджах, использованных для доступа в номер.

Этот список можно экспортировать в файл с расширением .csv.




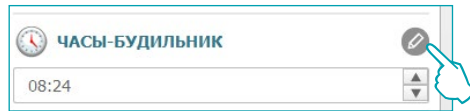
Активность номера

Данные всех событий, касающихся номера, можно экспортировать в файл с расширением .csv.

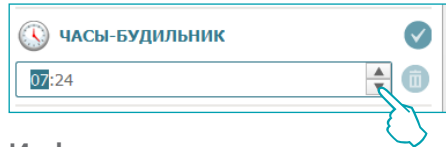


Будильник

Для активации функции будильника нажмите на значок . Настройка появится в карточке номера.



Установите время будильника или нажмите на значок корзины для его удаления.



Информация


В этой рамке отображается информация о контактах, активация которых не считается тревожным сигналом. Однако рекомендуется контролировать эти контакты, как например уведомление об открытом окне или двери.



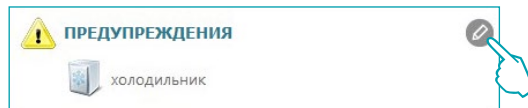
Предупреждения

В зависимости от конфигурации сигнал:

- может восстанавливаться после наступления условия сброса (например закрытие холодильника) или
- может сбрасываться посредством ПО (например событие сигнализирует об открытии сейфа, сброс с ПО может быть выполнен при освобождении номера).

Нажмите на значок  для предоставления работнику разрешения на удаление предупреждения посредством ПО.

Это событие регистрируется в архиве событий.




Тревоги

О наличии тревожного сигнала свидетельствует появление сообщения на экране в сочетании со звуковым сигналом. В области [Настройки](#) можно выбрать мелодию для сигнализации или отключить ее в случае необходимости.


В зависимости от конфигурации сигнал:

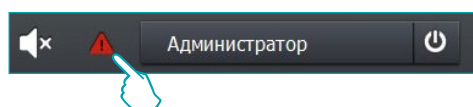
- может восстанавливаться после наступления условия сброса (например закрытие холодильника) или
- может сбрасываться посредством ПО (например событие сигнализирует об открытии сейфа, сброс с ПО может быть выполнен при освобождении номера).

Нажмите на значок  для предоставления работнику разрешения на удаление тревожного сигнала посредством ПО.

Это событие регистрируется в архиве событий.



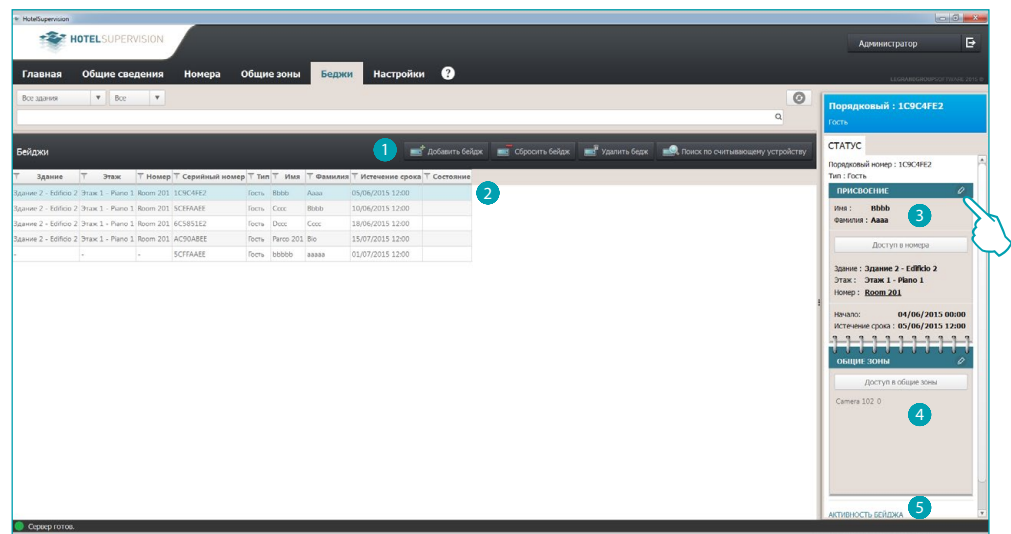
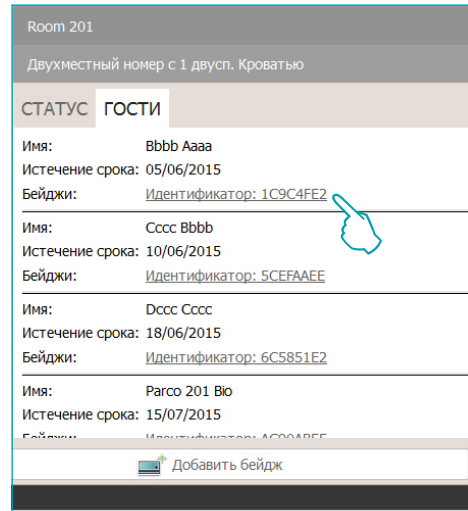
О наличии тревожных сигналов сообщает также верхняя строка ПО. Нажмите на значок  для отображения номера с тревожным сигналом.



Гости

В этом меню содержатся данные гостей номера, присвоенных им бейджей и соответствующий срок действия.

Для отображения подробной активности определенного бейджа и изменения настроек: Нажмите на код бейджа для входа в соответствующий раздел ПО.



Раздел Бейдж

- 1 Инструменты управления бейджем (если выбранный бейдж присвоен хотя бы одной области Офлайн кнопки Сбросить и Удалить не подключаются).
- 2 Выбранный бейдж.
- 3 Информация о присвоении.
- 4 Общие зоны, в которые разрешен доступ.
- 5 Отображение активности.

Для изменения настроек бейджа нажмите .

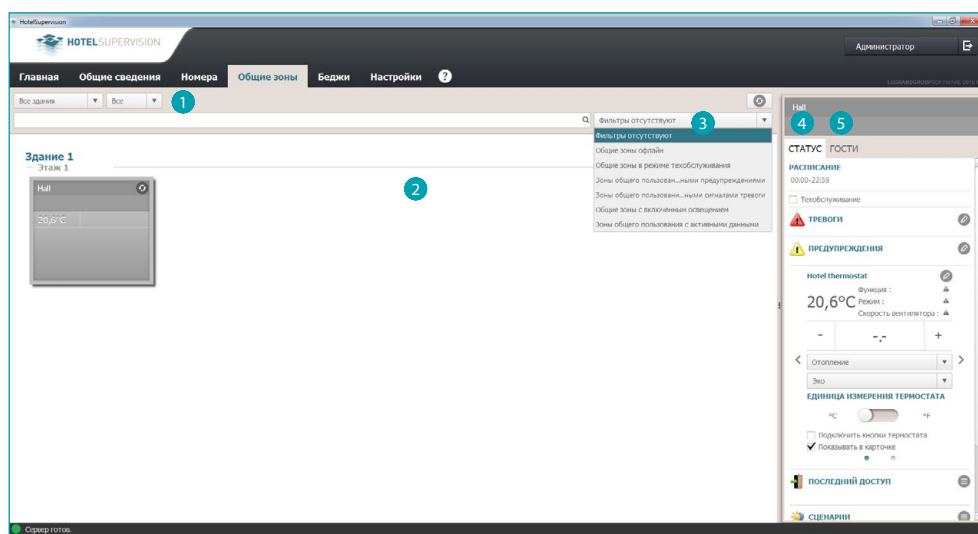
Для получения более подробной информации об управлении бейджами обращайтесь к [соответствующей главе](#).

Эта функция активна только в том случае, если в сервере была подключена опция Программирование бейджа.

Общие зоны

Этот раздел позволяет контролировать общие зоны и управлять ими. Работнику направляются данные о температуре, предупреждениях или тревожных сигналах и перемещения в отдельных зонах, обнаруженные посредством считывания бейджей. Если в зоне осуществляется или предусмотрено техобслуживание, можно известить об этом, выделяя соответствующую ячейку, после чего в карточке зоны появится значок техобслуживания. Установка в режим *Техобслуживание* может быть объединена с активацией какого-либо сценария, например с выключением терморегулирования.

Рабочая область



- 1 Подразделение зон по зданию и этажу.
- 2 Отображение общих зон.
- 3 Фильтры для упорядочения.
- 4 Статус зоны и инструменты контроля.
- 5 Гости и управление соответствующими бейджами.

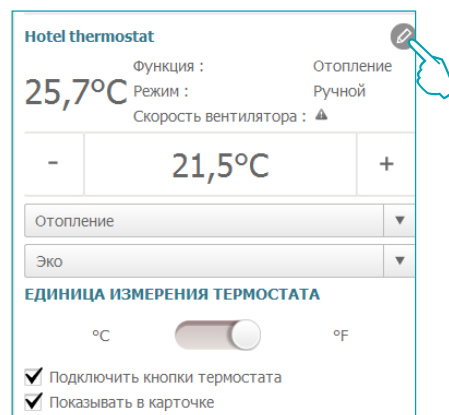
Статус

При выборе общей зоны в левом окне программного обеспечения появляется описание текущего статуса, с которым можно ознакомиться и изменить, как описано ниже.

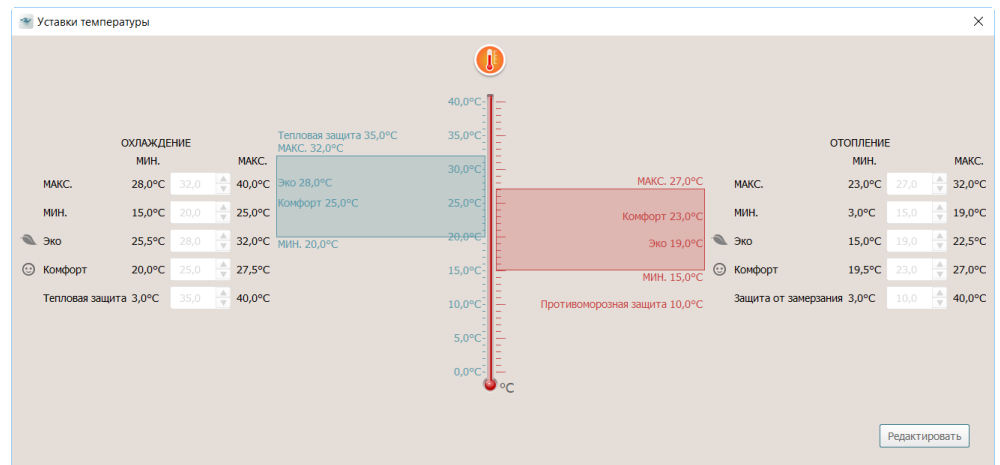
Термостат

В рамке термостата показано текущее состояние. Имеющиеся в наличии инструменты позволяют изменить настройки и параметры термостата, подключить или отключить использование кнопок гостями. Пункт *Показывать в карточке* подключает отображение измеренной температуры непосредственно в карточке номера.

При наличии нескольких термостатов в одном номере можно отображать температуру, измеренную только одним из них, выделив ячейку *Показывать в карточке*.



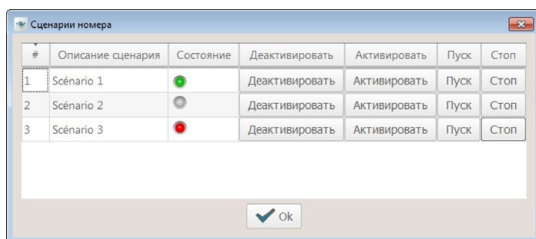
Нажатие на значок  предоставляет доступ к расширенным настройкам (только для Администратора).



Для изменения заданных значений подключите функцию *Редактировать*, а после завершения нажмите *Сохранить* для активации внесенных изменений.

Сценарии

Для открытия окна управления сценариями нажмите на значок .



Состояние



Активированный и действующий в настоящий момент сценарий



Деактивированный сценарий



Активированный, но не действующий в настоящий момент сценарий

В окне отображаются возможные для зоны сценарии. Имеются следующие команды:

Деактивировать: сценарий не может быть выполнен.

Активировать: сценарий может быть выполнен.

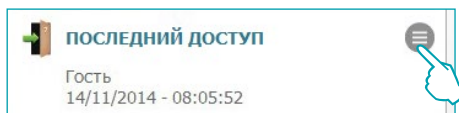
Пуск: дистанционное выполнение сценария.

Стоп: дистанционная остановка выполняемого сценария.

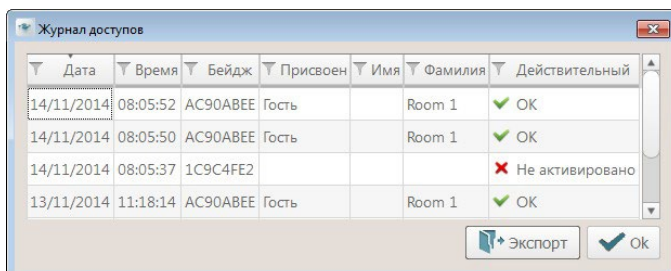
Нажмите **ОК** для подтверждения.

Последний доступ

Для отображения списка доступов в зону нажмите на значок .



В списке приводятся данные о бейджах, использованных для доступа в зону. Этот список можно экспортировать в файл с расширением .csv.



Эта функция активна только в том случае, если в сервере была подключена опция Программирование бейджа.

Информация

В этой рамке отображается информация о контактах, активация которых не считается тревожным сигналом. Однако рекомендуется контролировать эти контакты, как например уведомление об открытом окне или двери.




Предупреждения

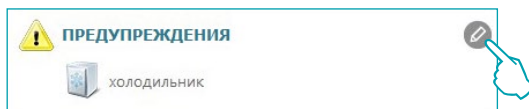
В зависимости от конфигурации сигнал:

- может восстанавливаться после наступления условия сброса (например закрытие холодильника) или

- может сбрасываться посредством ПО (например событие сигнализирует об открытии сейфа, сброс с ПО может быть выполнен при освобождении номера).

Нажмите на значок  для предоставления работнику разрешения на удаление предупреждения посредством ПО.

Это событие регистрируется в архиве событий.




Тревоги

О наличии тревожного сигнала свидетельствует появление сообщения на экране в сочетании со звуковым сигналом. В области [Настройки](#) можно выбрать мелодию для сигнализации или отключить ее в случае необходимости.

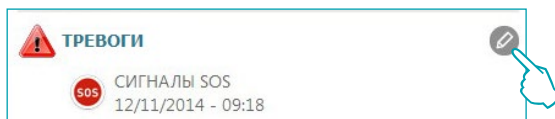
В зависимости от конфигурации сигнал:


- может восстанавливаться после наступления условия сброса (например закрытие холодильника) или

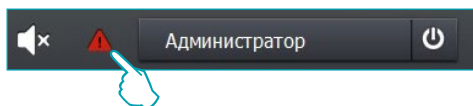
- может сбрасываться посредством ПО (например событие сигнализирует об открытии сейфа, сброс с ПО может быть выполнен при освобождении номера).

Нажмите на значок  для предоставления работнику разрешения на удаление тревожного сигнала посредством ПО.

Это событие регистрируется в архиве событий.



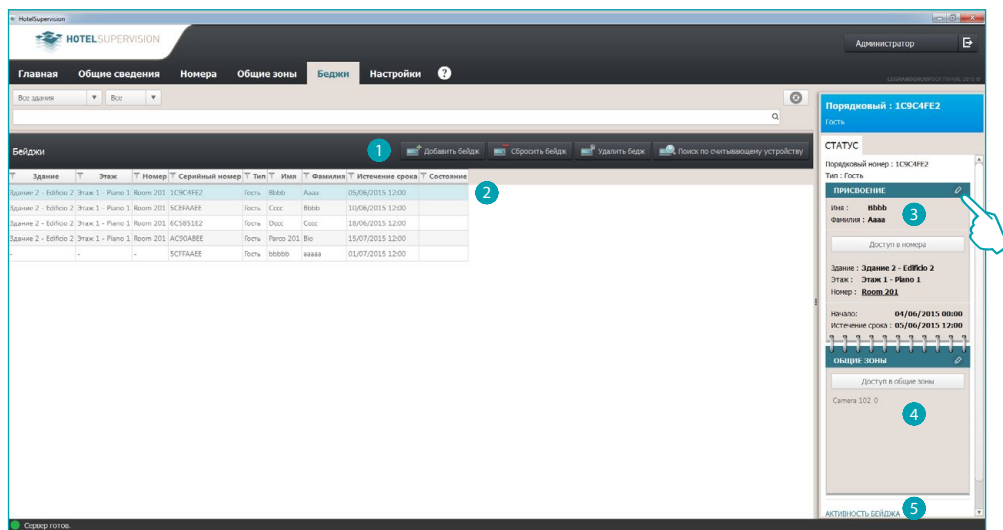
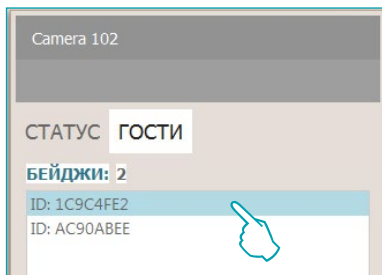
О наличии тревожных сигналов сообщает также верхняя строка ПО. Нажмите на значок  для отображения зоны с тревожным сигналом.




Гости

В этом меню содержится список бейджей, подключенных для доступа в выбранную общую зону.

Для отображения подробной активности определенного бейджа и изменения его настроек нажмите на код бейджа для входа в соответствующий раздел ПО.



Раздел Бейдж

- 1 Инструменты управления бейджем (если выбранный бейдж присвоен хотя бы одной области Офлайн , кнопки Сбросить и Удалить не подключаются).
- 2 Выбранный бейдж.
- 3 Информация о присвоении.
- 4 Общие зоны, в которые разрешен доступ.
- 5 Отображение активности.

Для изменения настроек бейджа нажмите .

Для получения более подробной информации об управлении бейджами обращайтесь к [соответствующей главе](#).

Эта функция активна только в том случае, если в сервере была подключена опция Программирование бейджа.

Бейджи (Badge)

Раздел *Бейджи* (Badge) предоставляет общую информацию обо всех бейджах, которые были присвоены и могут быть присвоены.

Возможны три типа присвоения:

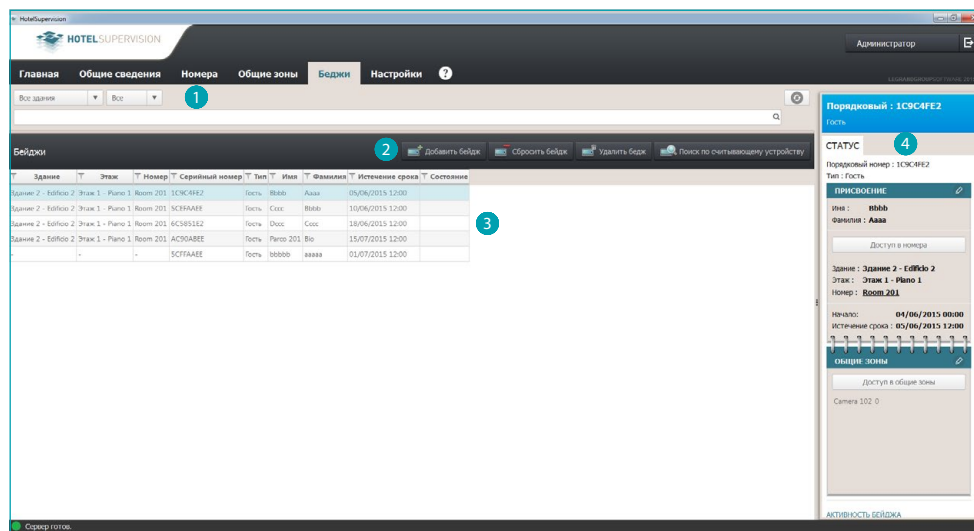
Администратор: основная характеристика этого бейджа заключается в предоставлении доступа ко всем функциям контрольного ПО без ограничений; кроме того, он предоставляет доступ к заданным проходам и не имеет срока действия.


Персонал: используется для персонала гостиницы или поставщиков услуг, предоставляет доступ к заданным проходам и доступ только к рабочей части ПО; не имеет срока действия.

Гость: предоставляет доступ к проходам, заданным при регистрации, не предоставляет доступа к ПО, срок действия может быть установлен работником и может быть изменен также во время пребывания гостя в гостинице.

Эта функция активна только в том случае, если в сервере была подключена опция Программирование бейджа.

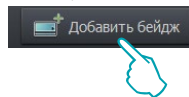
Рабочая область



- 1 Подразделение бейджей согласно присвоению зданию и этажу.
- 2 Инструменты управления бейджем (если выбранный бейдж присвоен хотя бы одной области Офлайн , кнопки Сбросить и Удалить не подключаются).
- 3 Список бейджей.
- 4 Статус выбранного бейджа.

Добавить бейдж

Для добавления нового бейджа в базу данных HotelSupervision нажмите на соответствующую кнопку.

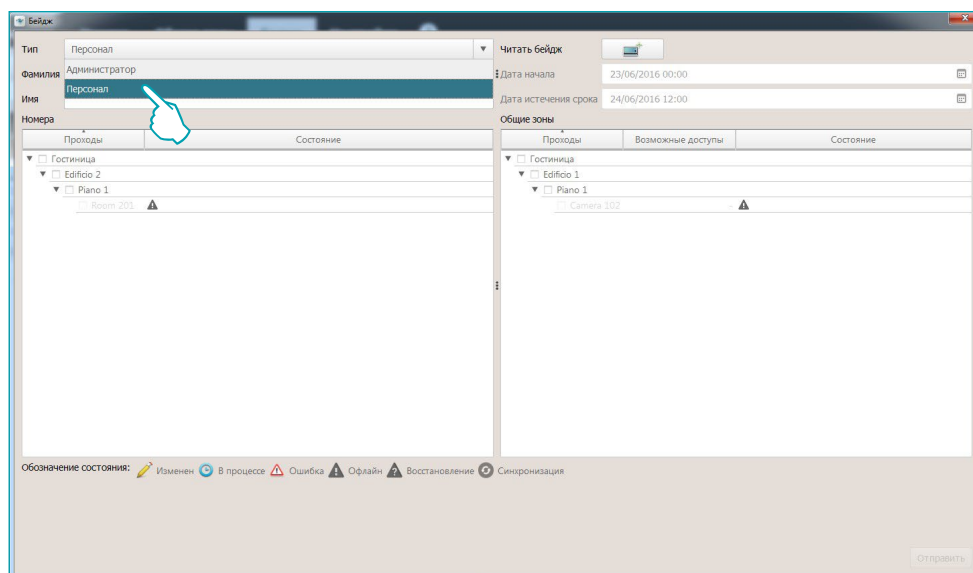


Появится окно, позволяющее управлять бейджами. Доступные опции и функции зависят от конфигурации (с управлением PMS или без него), заданной посредством Supervision Server для данной гостиницы.

С управлением PMS

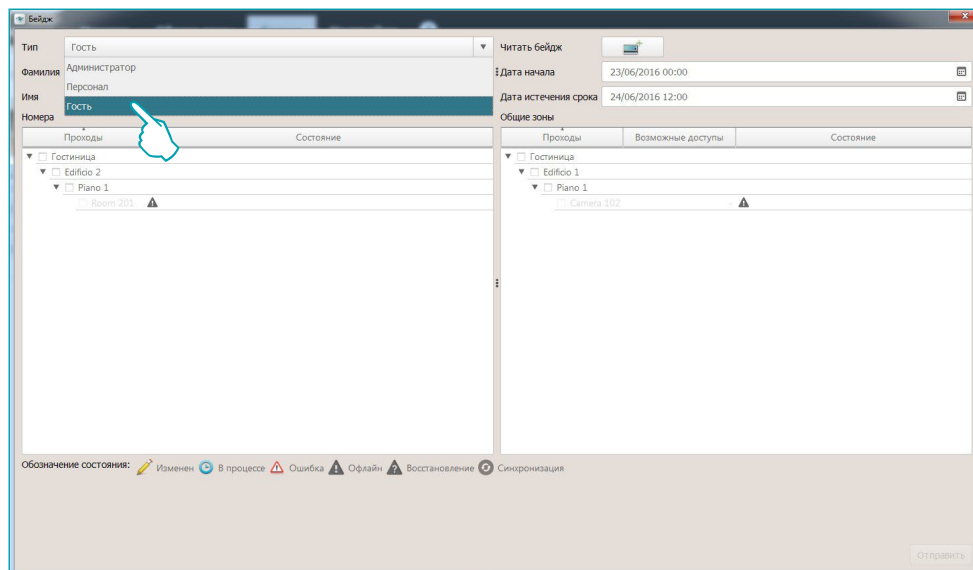
Если подключено управление PMS, можно управлять (добавлять, изменять, удалять и т.д.) только бейджами типа Администратор и Персонал.

Бейджи гостей могут только отображаться, но управление ими осуществляется посредством PMS.

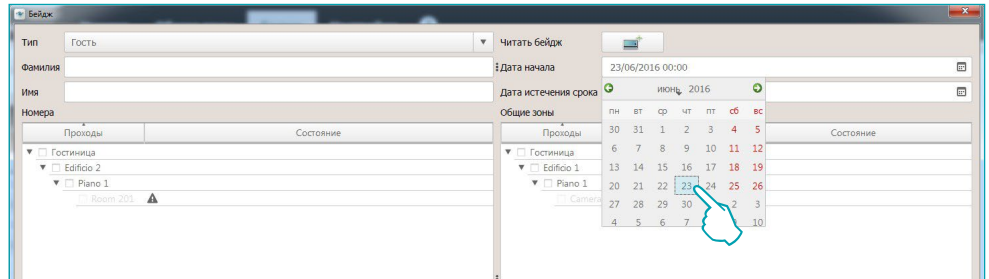


Без управления PMS

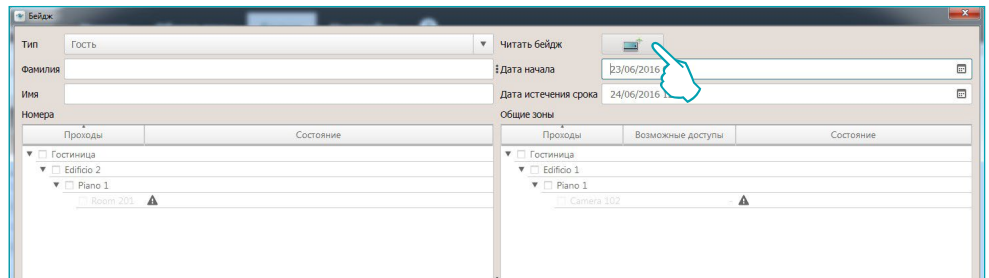
Эта конфигурация позволяет управлять бейджами всех типов, включая бейджи гостей.



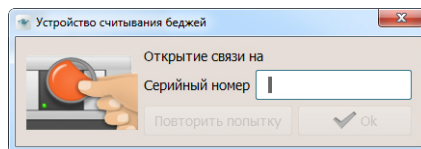
Если бейдж относится к типу Гость, используйте календарь для настройки срока действия бейджа.



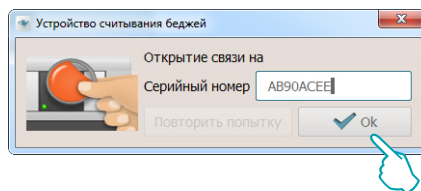
Введите личные данные лица, которому присваивается бейдж (фамилия, имя)
Для продолжения нажмите Читать бейдж



Появится следующее окно:

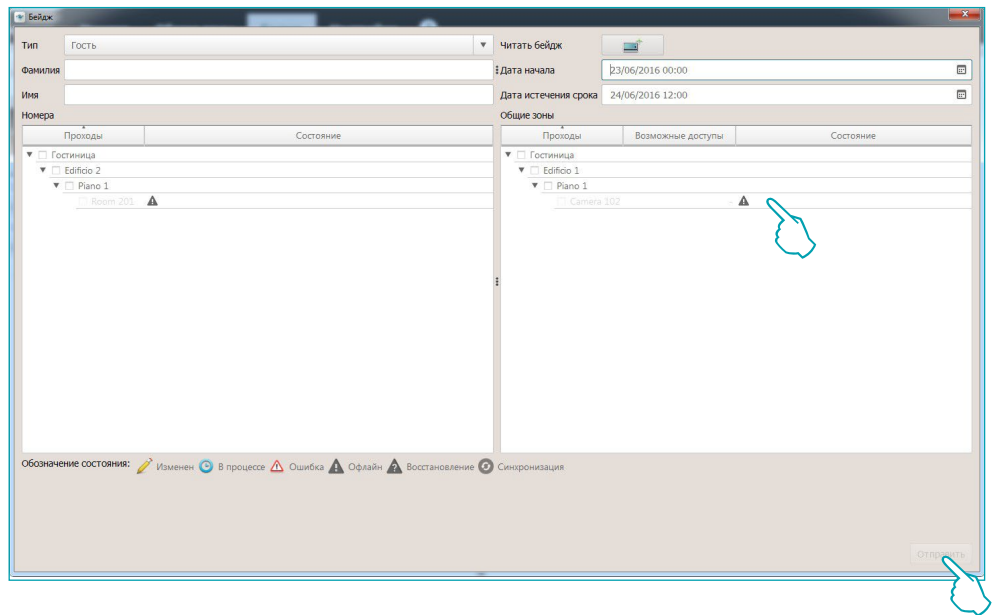


Поднесите бейдж к считывающему устройству или вручную введите буквенно-цифровой код бейджа (процедура введения вручную гарантирована только для бейджей VTicino и/или Legrand после заключения торгового соглашения об их поставке).



HotelSupervision

Руководство программного обеспечения



Выберите номер или номера и общие зоны, доступ в которые будет обеспечивать бейдж. Для некоторых из них можно установить разрешенное количество доступов. Нажмите *Отправить* для завершения. Бейдж будет сохранен в базе данных модуля Сервер на постоянный срок.

В списке бейджей бейджи, присвоенные только одному номеру, будут указывать его точные данные, а бейджи, присвоенные нескольким номерам, будут содержать ряд пунктов.

Здание	Этаж	Номер	Серийный номер	Тип	Имя	Фамилия	Истечение срока	Состояние
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	1C9C4FE2	Гость	Bbbb	Aaaa	05/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	5CEFAAEE	Гость	Cccc	Bbbb	10/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	6C5851E2	Гость	Dccc	Cccc	18/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	AC90ABEE	Гость	bbbbbb	aaaaaa	15/07/2015 12:00	
-	-	-	5CFFAAEE	Гость	bbbbbb	aaaaaa	01/07/2015 12:00	

Описанные выше настройки могут быть изменены в любой момент. Значки, расположенные в столбце Состояние, имеют следующие значения:



Настройка изменяемого бейджа, еще не отправленного системе



Выполняется отправление новой настройки



Ошибка программирования бейджа, номера или общей зоны



Номер или общая зона присвоения офлайн



Восстановление программирования номера или общей зоны присвоения



Синхронизация номера с системой

Дублировать бейдж

С помощью этой функции можно сделать дубликат существующего бейджа с такими же настройками и подключениями.

Дважды нажмите на бейдж, который следует дублировать

Здание	Этаж	Номер	Серийный номер	Тип	Имя	Фамилия	Истечение срока	Состояние
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	5CEFAAEE	Гость	Cccc	Bbbb	10/06/2015 12:00	▲
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	AC90ABEE	Гость	bbbbbb	aaaaa	15/07/2015 12:00	▲
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	1C9C4FE2	Гость	Bbbb	Aaaa	05/06/2015 12:00	▲
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	6C5851E2	Гость	Dccc	Cccc	18/06/2015 12:00	▲
-	-	-	5CFFAAEE	Гость	bbbb	aaaaa	01/07/2015 12:00	

Появится страница персонализации бейджа.

Для продолжения нажмите Читать бейдж

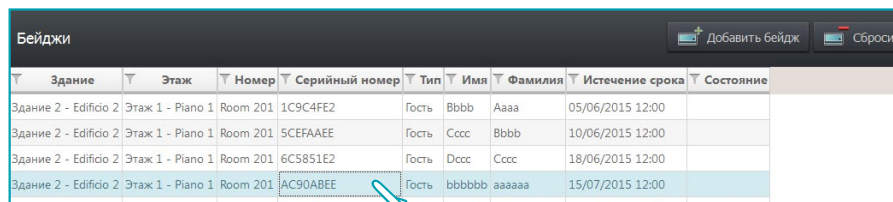
Появится следующее окно:

Поднесите бейдж к считывающему устройству или вручную введите буквенно-цифровой код бейджа (процедура ввода вручную гарантирована только для бейджей VTicino и/или Legrand после заключения торгового соглашения об их поставке).

Будет создан новый бейдж с такими же настройками, как у исходного бейджа. Если бейдж уже присутствует, появится соответствующее сообщение.

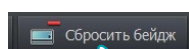
Сбросить бейдж

Эта функция предназначена для удаления всех существующих настроек выбранного бейджа и его последующего безопасного использования.

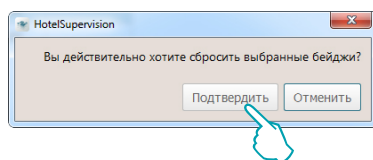


Здание	Этаж	Номер	Серийный номер	Тип	Имя	Фамилия	Истечение срока	Состояние
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	1C9C4FE2	Гость	Bbbb	Aaaa	05/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	5CEFAAEE	Гость	Cccc	Bbbb	10/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	6C5851E2	Гость	Dccc	Cccc	18/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	AC90ABEE	Гость	bbbbbb	aaaaaa	15/07/2015 12:00	

Выбрав бейдж для сброса, нажмите на соответствующую кнопку.

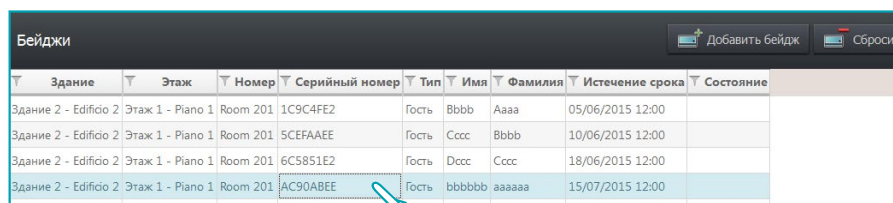


Для предупреждения случайного сброса появится запрос подтверждения.



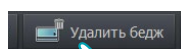
Удалить бейдж

Эта функция позволяет окончательно удалить бейдж из базы данных модуля Сервер.

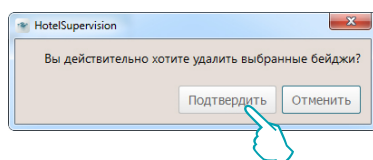


Здание	Этаж	Номер	Серийный номер	Тип	Имя	Фамилия	Истечение срока	Состояние
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	1C9C4FE2	Гость	Bbbb	Aaaa	05/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	5CEFAAEE	Гость	Cccc	Bbbb	10/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	6C5851E2	Гость	Dccc	Cccc	18/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	AC90ABEE	Гость	bbbbbb	aaaaaa	15/07/2015 12:00	

Выбрав бейдж для удаления, нажмите на соответствующую кнопку.

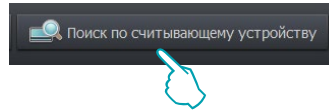


Для предупреждения случайного удаления появится запрос подтверждения.

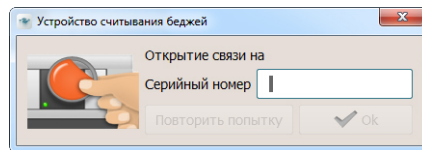


Поиск по считывающему устройству

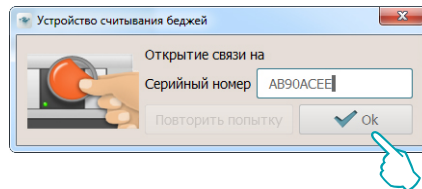
Эта функция предоставляет информацию, записанную на бейдже. Нажмите на кнопку.



Появится следующее окно:

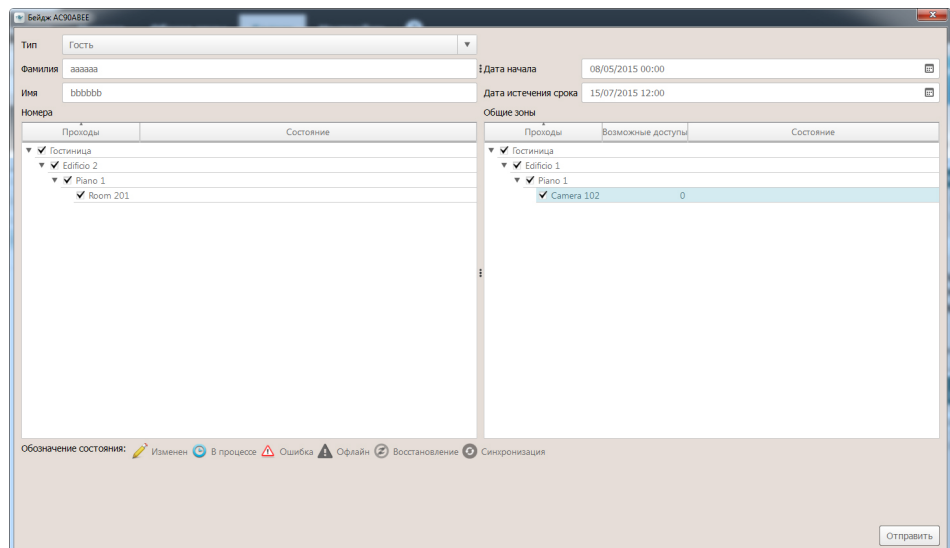


Поднесите бейдж к считывающему устройству. Если считывание будет выполнено правильно, подключится кнопка ОК. Нажмите на нее для продолжения.



Если бейдж присутствует в базе данных, он будет сразу отображен. Нажимая на него, можно получить всю содержащуюся на нем информацию.

Здание	Этаж	Номер	Серийный номер	Тип	Имя	Фамилия	Истечение срока	Состояние
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	1C9C4FE2	Гость	Bbbb	Aaaa	05/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	5CEFAAEE	Гость	Cccc	Bbbb	10/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	6C5851E2	Гость	Dccc	Cccc	18/06/2015 12:00	
Здание 2 - Edificio 2	Этаж 1 - Piano 1	Room 201	AC90ABEE	Гость	bbbbbb	aaaaaa	15/07/2015 12:00	
-	-	-	5CFFAAEE	Гость	bbbb	aaaa	01/07/2015 12:00	



Инструмент поиска

Ввиду возможности базы данных содержать сотни бейджей система была оснащена инструментом расширенного поиска, позволяющим сразу определить бейдж и так же быстро получить всю информацию о нем.

Если известно имя владельца или только его первая буква, или этаж или здание, в котором он остановился, можно ввести их в поле инструмента поиска, после чего инструмент поиска подключится и предоставит результат поиска.

The image shows four sequential screenshots of a search interface. Each screenshot displays a search bar with a dropdown menu set to 'Все здания' and 'Все'. Below the search bar is a table titled 'Бейджи' with a '+ Добавить бейдж' button. The table columns are: Здание, Этаж, Номер, Серийный номер, Тип, Имя, and Фамилия. The results are filtered based on the search input:

- Search 'a':** Shows all rows from the original table. The 'Имя' column contains 'aab', 'bbb', and 'aaa'. The 'Фамилия' column contains 'aab', 'bbb', and 'ccc'.
- Search 'aa':** Shows only the first two rows. The 'Имя' column contains 'aab' and 'aaa'. The 'Фамилия' column contains 'aab' and 'ccc'.
- Search 'aaa':** Shows only the third row. The 'Имя' column contains 'aaa'. The 'Фамилия' column contains 'ccc'.

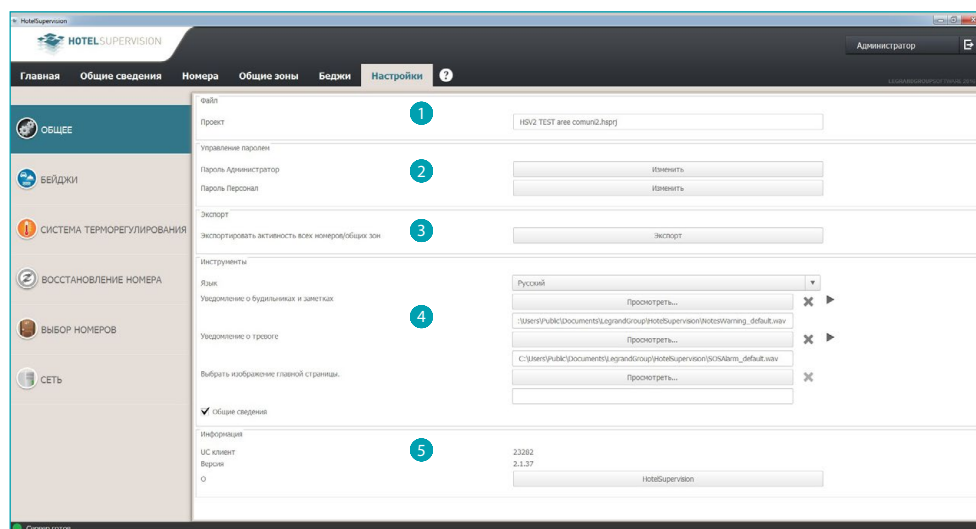
Настройки

Раздел Настройки предназначен для обладателей пароля или бейджа администратора. Для доступа к этому разделу необходимо ввести пароль или использовать бейдж администратора при пуске модуля Клиент.

В этом разделе можно задать общие настройки, пароли, управление общими зонами, стандартную настройку системы терморегулирования и выбор номеров, отображаемых в специальном разделе.

Подробное описание этих функций приводится в следующих пунктах.

Общее



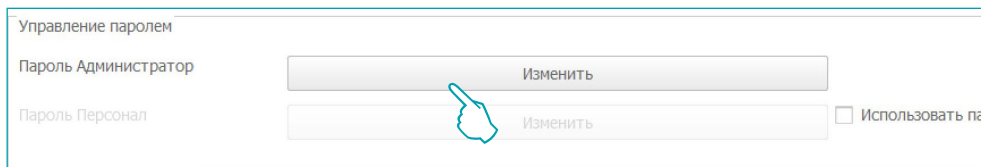
- 1 Выбрать проект.
- 2 Управление паролем.
- 3 Экспорт.
- 4 Инструменты.
- 5 Информация.

Управление паролем

Пароль администратора

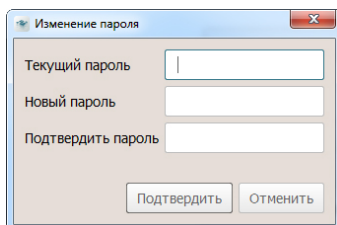
Система предоставляется со стандартным паролем. В целях безопасности настоятельно рекомендуется изменить его при первом доступе.

Нажмите *Изменить*.

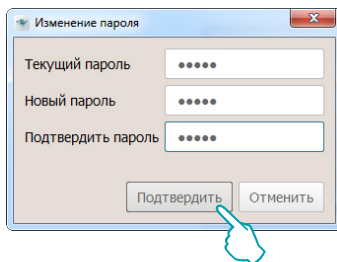


Введите текущий пароль (стандартный пароль **admin**).

Введите новый пароль и повторите его для подтверждения в расположенной ниже графе.



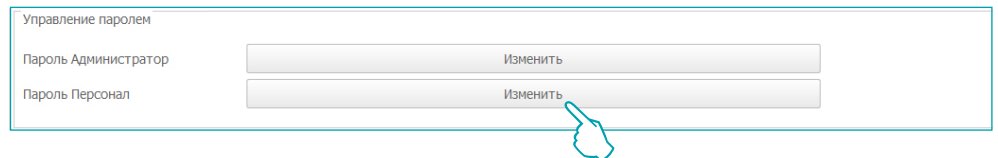
Нажмите *Подтвердить* для завершения операции. Новый пароль будет автоматически сохранен.



Пароль Персонал

В стандартной конфигурации системы отсутствуют предварительно заданные пароли для персонала. Чтобы предупредить доступ к ПО неуполномоченных лиц, рекомендуется задать пароль и сообщить его только работающему персоналу.

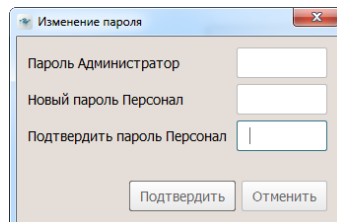
В поле *Пароль персонала* нажмите *Изменить*.



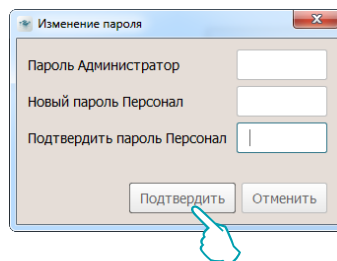
Появится следующее окно:

Снова введите пароль Администратор.

Введите пароль *Персонал* и повторите его для подтверждения в расположенной ниже графе.



Нажмите *Подтвердить* для завершения операции. Новый пароль будет автоматически сохранен.



Для изменения имеющегося пароля персонала выполните такие же операции.

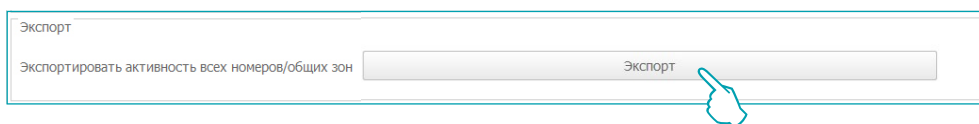
HotelSupervision

Руководство программного обеспечения

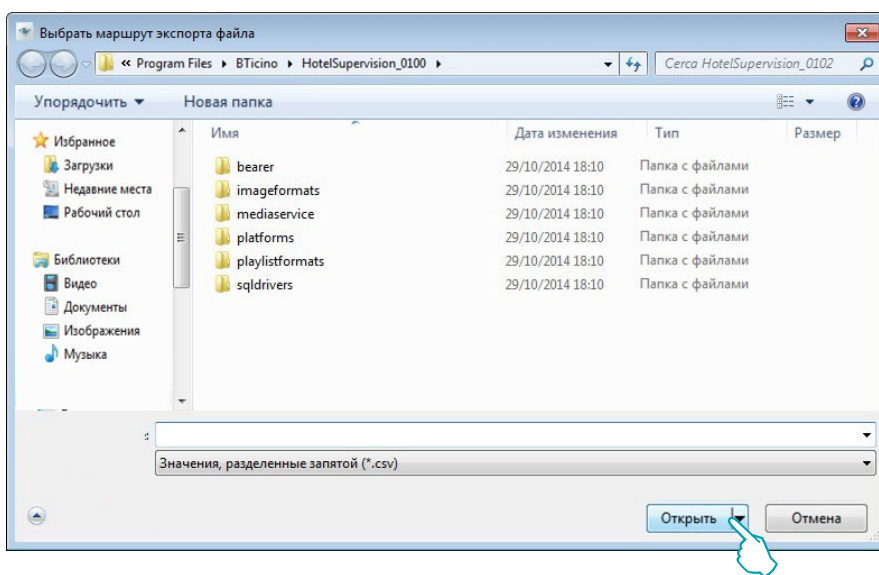
Экспорт

Активность всех номеров и общих зон можно экспортировать в файл .csv.

Нажмите *Экспорт* для экспорта файла, *содержащего данные об активности номеров и общих зон*



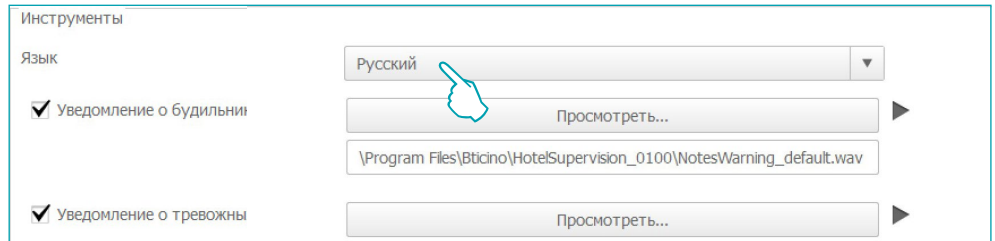
Выберите маршрут и введите имя файла, после чего нажмите *Сохранить*.



Инструменты

Язык

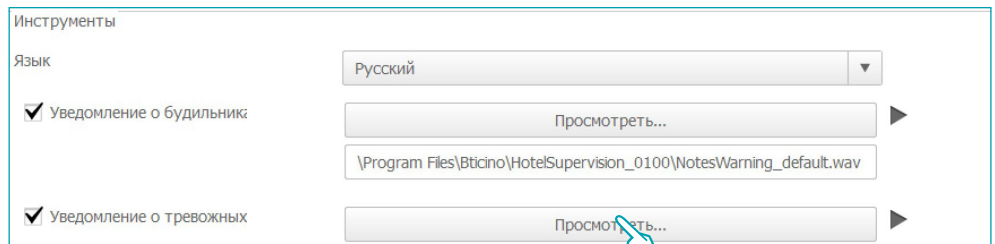
Для изменения языка приложения нажмите на соответствующую графу и выберите требуемый язык из списка.



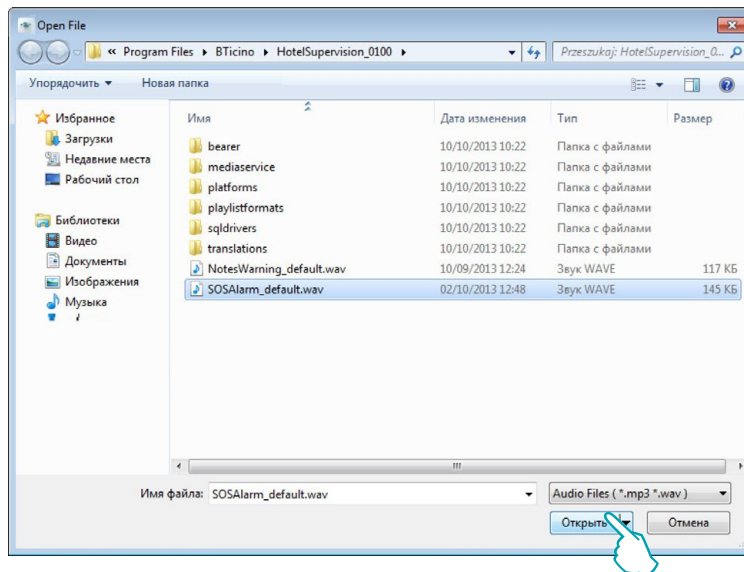
Уведомления

Система уведомляет оператора о завершении срока будильников и заметок и о тревожных сигналах не только визуальным, но и акустическим способом. Предусмотрены два стандартных звуковых сигнала, которые можно заменить другими аудиофайлами типа wav или mp3.

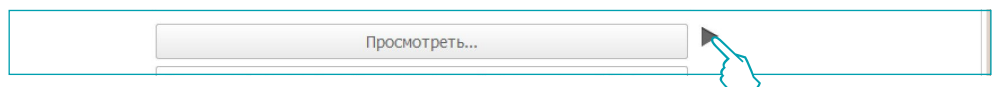
Нажмите *Просмотреть*.



Выберите аудиофайл (с расширением wav или mp3) и нажмите *Открыть* для его использования в модуле Клиент.



Для предварительного прослушивания подключенного аудиофайла нажмите на кнопку *Play*.



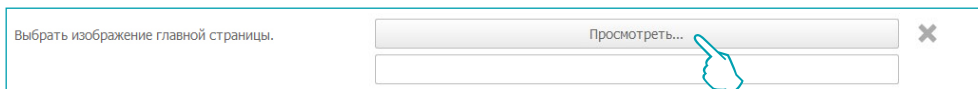
HotelSupervision

Руководство программного обеспечения

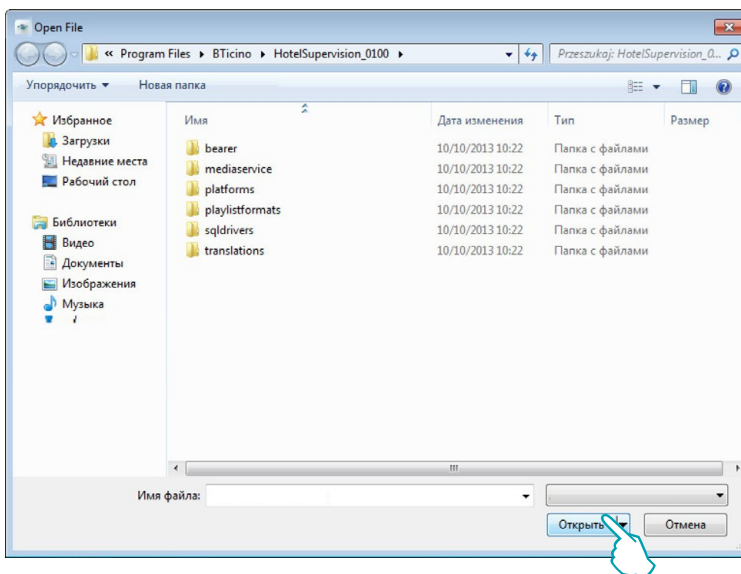
Выбор изображения главной страницы

Для фона главной страницы модуля Клиент можно выбрать изображение, как правило, логотип гостиницы или любое идентифицирующее ее изображение.

Нажмите *Просмотр*.



Выберите изображение и нажмите *Открыть* для его использования в качестве фона главной страницы модуля Клиент.

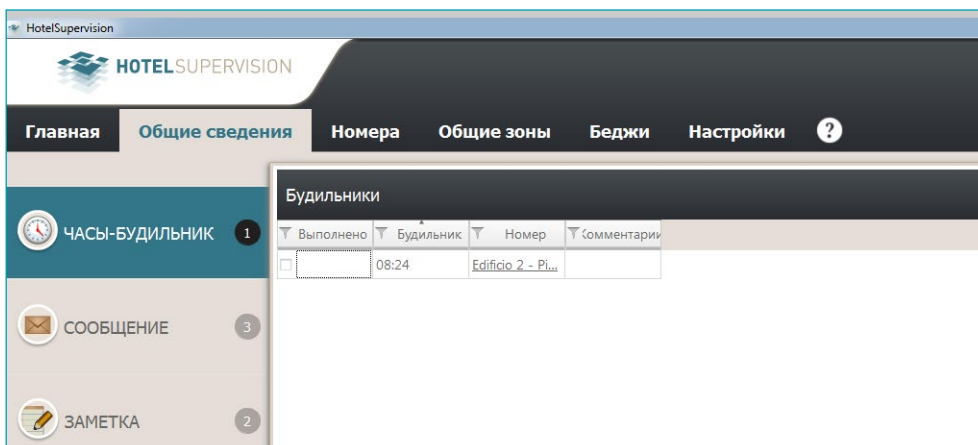


Общий вид

Отображение этой страницы модуля Клиент должно быть подключено в Настройках. Выделите ячейку для активации страницы.



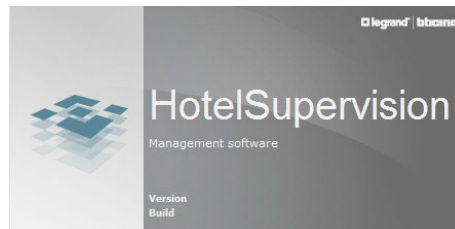
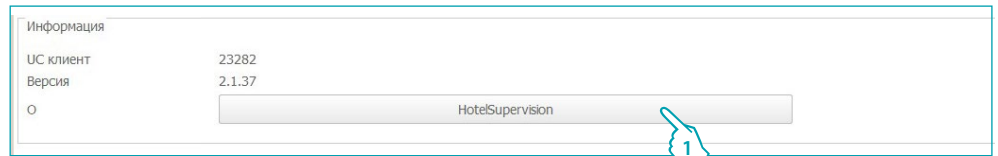
На этой странице можно задать будильники для гостей, сообщения для персонала и заметки (см. гл. [Рабочая область](#)). Данная страница принадлежит определенному модулю Клиент и не может использоваться совместно с другими пользователями или через модуль Сервер.



Информация

Информация

В этой области страницы отображается однозначный код (UC клиент), позволяющий серверу идентифицировать модуль Клиент и версию используемого ПО HotelSupervision. После нажатия на кнопку (1) появится окно пуска ПО с подробным указанием (Version и Build) используемого ПО.



Бейджи

Срок действия по умолчанию

Можно задать для бейджей срок действия по умолчанию. Этот период всегда относится к дате создания бейджа и может быть изменен при программировании каждого бейджа.

Срок действия по умолчанию

Начало срока действия по умолчанию: Текущий день + 0 дн., в 00:00
Текущее значение по умолчанию: 08/07/2015 в 00:00

Прекращение срока действия по умолчанию: Текущий день + 1 дн., в 12:00
Текущее значение по умолчанию: 09/07/2015 в 12:00

Эта функция активна только в том случае, если в сервере была подключена опция Программирование бейджа.

Расписание общих зон

С помощью этого меню можно установить временные ограничения для доступа гостей в общие зоны. Как правило, доступ во все общие зоны разрешен в течение всего дня (с 00:00 до 23:59).

Для каждой зоны можно установить три временных интервала, в течение которых гостям будет разрешен доступ. В остальное время доступ будет запрещен.

Для настройки временного интервала нажмите *Редактировать*.

Расписание общих зон

Общая зона	Из	В	Из	В	Из	В
Room 102	00:00	22:59				

Редактировать Отменить Сохранить

Задайте новое время начала и конца.

Расписание общих зон

Общая зона	Из	В	Из	В	Из	В
Room 102	00:00	22:59				

Редактировать Отменить Сохранить

Нажмите Сохранить для сохранения новых настроек.

Расписание общих зон

Общая зона	Из	В	Из	В	Из	В
Room 102	00:00	23:59				

Редактировать Отменить Сохранить

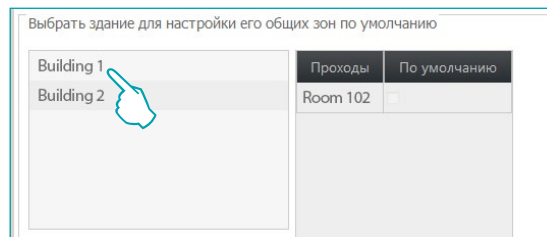
Эта функция активна только в том случае, если в сервере была подключена опция Программирование бейджа.

Общие зоны по умолчанию

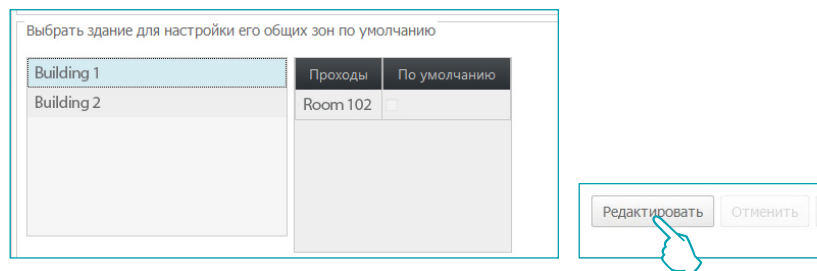
Система предусматривает возможность отдельного подключения гостей к доступу в общие зоны.

В этом меню можно задать общие зоны, доступ в которые будет разрешен всем зарегистрированным после этого гостям.

Общие зоны подразделены по зданиям. Выберите здание.

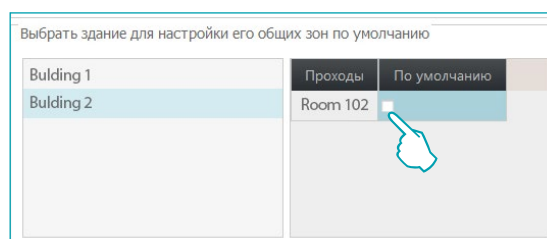


На экран будут выведены общие зоны выбранного здания.



Нажмите Редактировать для активации функции.

Выберите те из них, которые следует присвоить по умолчанию все гостям.



Заданные настройки будут автоматически сохранены.

Эта функция активна только в том случае, если в сервере была подключена опция Программирование бейджа.

Терморегулирование

Система позволяет оптимально управлять температурой, так как настройки могут выполняться на различных уровнях:

Общая настройка: настройка, выполняемая в этом меню и действительная для всех номеров и общих зон гостиницы.

Настройка для отдельного термостата: для каждого номера и для каждой общей зоны можно персонализировать настройку в зависимости от применения помещения, расположения относительно солнца и т.д.

Локальная настройка: для каждого номера можно предоставить гостю возможность пользоваться термостатом в определенных пределах для регулирования температуры. Можно выбрать следующие настройки:

Единица измерения температуры ПО

Настройки ПО	
Единица температуры	Цельсий ▼ Фаренгейт
Настройки термостата	
Единица температуры	Цельсий
Функция	Фаренгейт
Подключить кнопки термостата	Отопление
	Да

Единица измерения температуры термостатов

Настройки ПО	
Единица температуры	Цельсий ▼
Настройки термостата	
Единица температуры	Фаренгейт
Функция	Фаренгейт
Подключить кнопки термостата	Цельсий
	Да

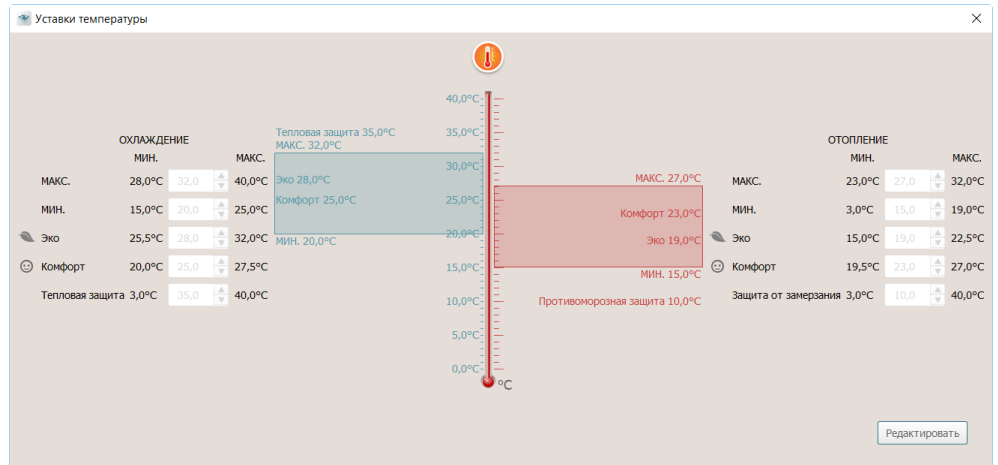
Функция

Настройки ПО	
Единица температуры	Цельсий ▼
Настройки термостата	
Единица температуры	Фаренгейт
Функция	Отопление
Подключить кнопки термостата	Отопление
	Охлаждение
	Автоматическое переключение

Подключение кнопок термостатов (подключение локальной настройки для гостей)

Настройки ПО	
Единица температуры	Цельсий ▼
Настройки термостата	
Единица температуры	Фаренгейт
Функция	Отопление
Подключить кнопки термостата	Да
	Да
	Нет

Уставки температуры термостатов



Для изменения заданных значений подключите функцию *Редактировать*, а после завершения нажмите *Сохранить* для активации внесенных изменений.

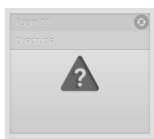
Восстановление номеров

Это меню предназначено для администратора и позволяет восстановить первоначальные настройки одного или нескольких номеров.

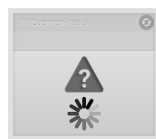
При наличии несоответствий между проектом и конфигурацией одного или нескольких шлюзов МН201 связь с ПО не может быть установлена.

Об этом состоянии сообщается администратору, который может восстановить конфигурацию шлюзов согласно текущему проекту. Восстановление может быть выполнено как по отдельности, так и для всех указанных шлюзов.

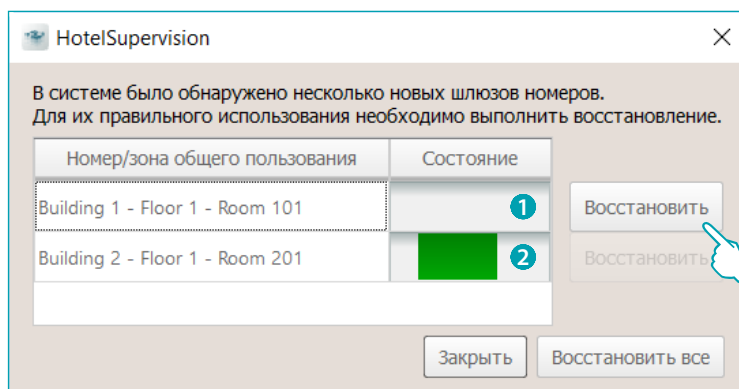
В случае закрытия предупредительного окна персоналом администратор может снова вывести его на экран, нажимая на значок  св строке команд.



Номер с несоответствиями относительно проекта.



Выполняется процедура восстановления несоответствий.



- 1 Номер с несоответствиями в ожидании восстановления. Для пуска процедуры нажмите на кнопку "Восстановить".
- 2 Номер с выполняющейся процедурой восстановления.

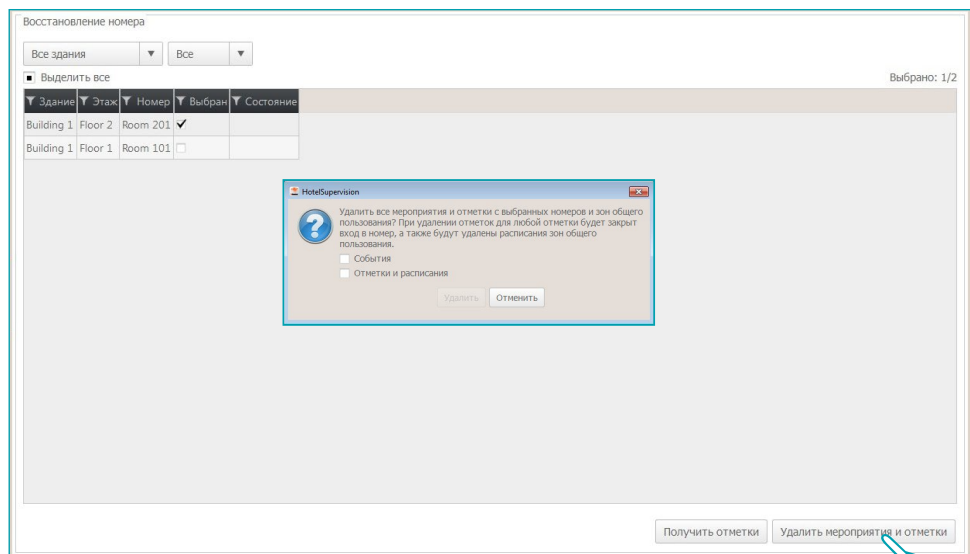
Получить бейдж

Эта функция позволяет получить и сохранить бейджи, сохраненные в устройстве программирования сценариев МН201 номера, но отсутствующие в базе данных HotelSupervision.

Эта функция активна только в том случае, если в сервере была подключена опция Программирование бейджа.

Удалить события и бейджи

Эта функция позволяет удалить все сохраненные события и бейджи, присвоенные ранее выбранному номеру или номерам.



Legrand SNC
128, av. du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny
87045 Limoges Cedex - France
www.legrand.com

BTicino SpA
Viale Borri, 231
21100 Varese
www.bticino.com